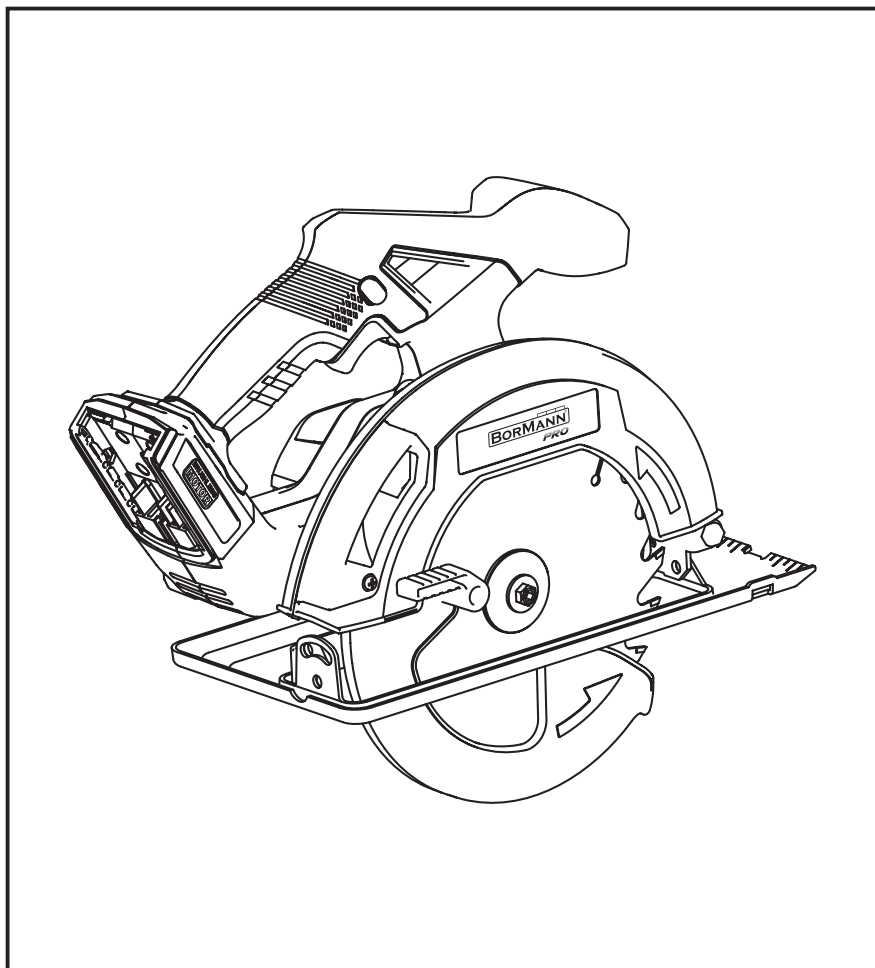


**BORMANN**® *PRO*



**BBP5355**  
084495

EN IT  
EL BG  
RO HR  
HU

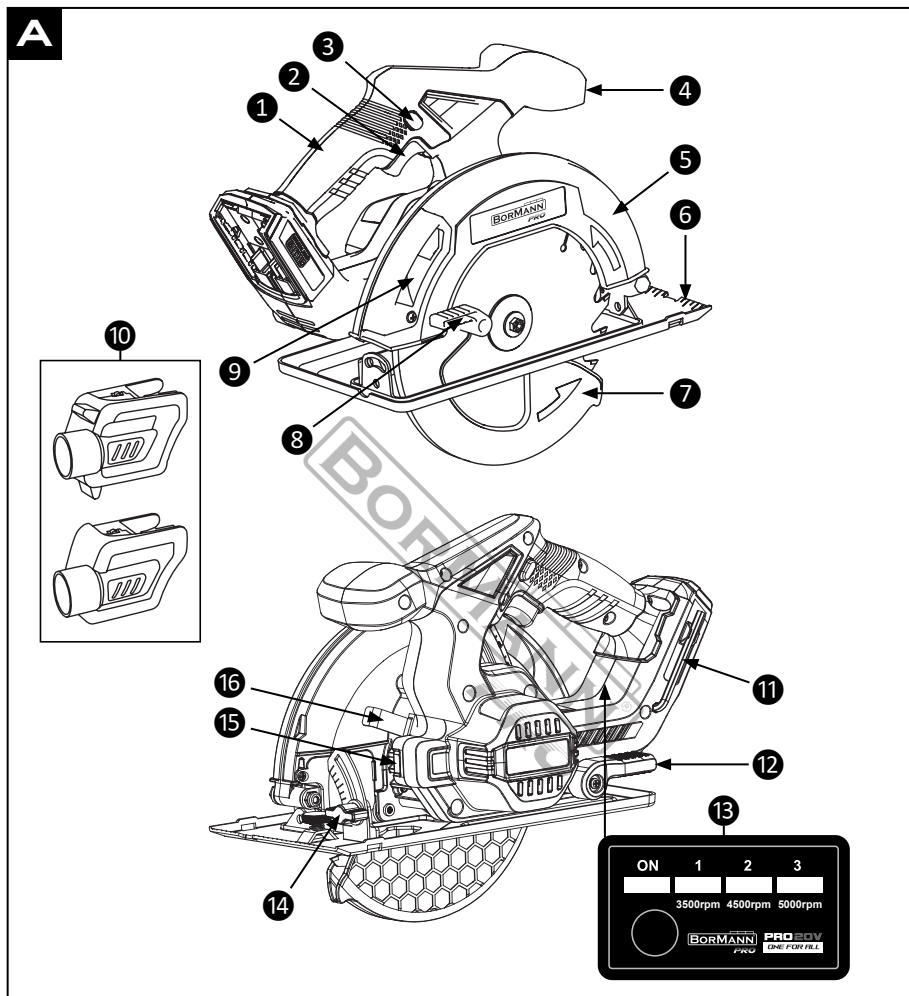


[WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM](http://WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM)

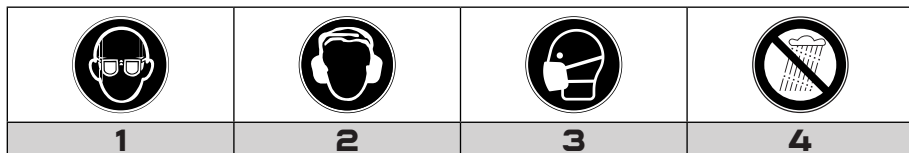
SCAN ME

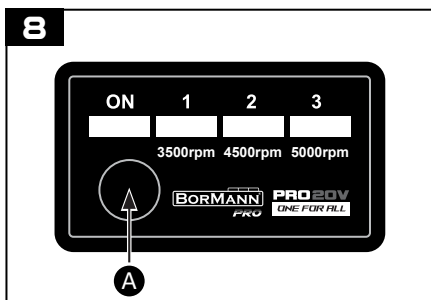
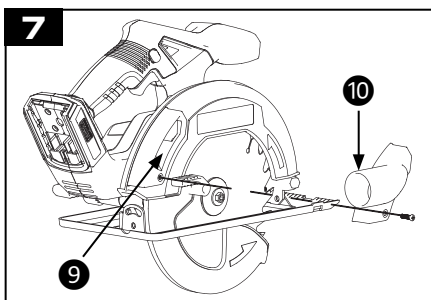
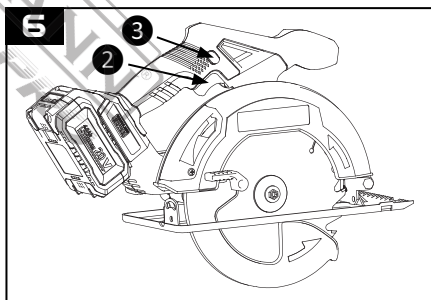
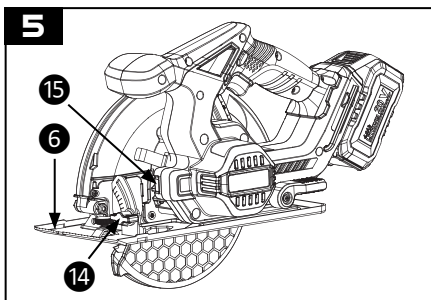
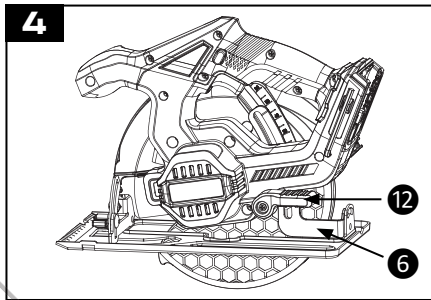
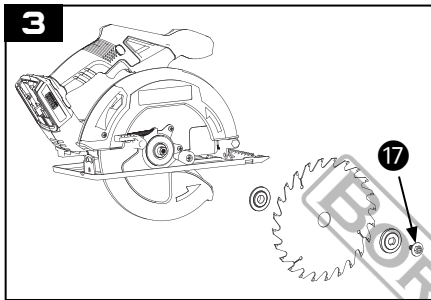
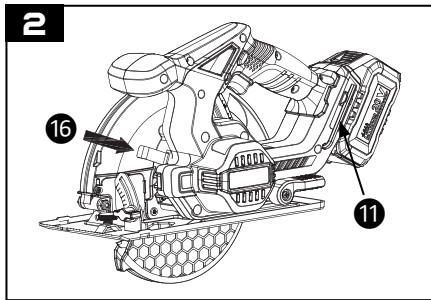
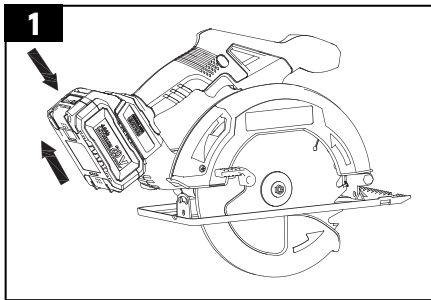


MAIN PARTS / PARTI PRINCIPALI / ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ / ОСНОВНИ ЧАСТИ /  
PIESE PRINCIPALE / GLAVNI DIJELOVI / FŐ ALKATRÉSZEK



SAFETY SYMBOLS / SIMBOLI DI SICUREZZA / ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  
/ SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ / SIGURNOSNI SIMBOLI / BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK





## SAFETY SYMBOLS

**Note:** See page 2, "SAFETY SYMBOLS".

1. Wear safety glasses.
2. Wear hearing protection.
3. Wear a dust mask.
4. Do not expose the unit to rain or moisture.

## SAFETY INSTRUCTIONS



**Warning:** Read the manual carefully before use. Failure to follow the warnings and instructions may result in damage to the unit, physical injury and/or damage to property. Store the manual in a safe place for future reference.

### Work area safety

- Keep the work area clean and well lit. Dark or cluttered areas could lead to accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids or fumes, gases or dust. Power tools could create sparks which may ignite the gases or fumes.
- Keep children and bystanders at a safe distance while operating the power tool.

### Electrical safety

- Make sure that power tool plugs match the outlet. Do not ever modify the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed power tools. Using unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded materials or objects, such as radiators, pipes, ranges and refrigerators. There is an tremendous risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or any other wet conditions. Water entering a power tool could increase the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location cannot be avoided, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the power tool. Do not use the power tool if you are feeling tired or are under the influence of alcohol, drugs, or medication. A moment of inattention while operating the power tool may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, hearing protection, non-skid safety shoes or protective helmets, used in appropriate conditions will reduce the risk of sustaining personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the power switch is in the off position before connecting the battery pack, picking up or carrying the power tool. Carrying power tools with your finger on the power switch or connecting power tools that have the switch in the on position to a power source can lead to accidents.
- Remove any adjusting keys or wrenches before turning on the power tool. An adjusting key or a wrench left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep balance and proper footing at all times. This helps the operator have better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from any moving parts. Loose clothes, jewellery and/or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for connecting the tool with a dust extraction system, ensure these are connected and properly used. Using the tool with a dust extraction system connected can reduce dust-related hazards.

### Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for the each application. The correct power tool will always do the job better and safer when used as intended.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is extremely dangerous and must be repaired.
- Remove the battery pack from the power tool before changing accessories, making any adjustments, or storing the power tool. Such preventive safety measures will reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- When the power tool is not in use, store it out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use and operate the power tool. Power tools are extremely dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, leakage and any other issue that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents and injuries are caused by poorly maintained power tools.
- Keep the cutting parts of the power tool sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are more precise and easier to control.
- Always use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with the instructions of this instruction manual, taking into account the working conditions and the work that is to be performed. Use of the power tool for applications different from those intended could result in personal injury or cause damage to the power tool.
- Keep the handles and any grasping surfaces of the power tool dry, clean and free of oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling of the tool in unexpected circumstances.

### Battery tool use and care

- Recharge the batteries only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is used to charge unsuitable batteries can create a risk of fire.
- Use the power tool only with the specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may not function as intended, resulting in fire or explosion.
- Do not expose a battery pack to fire or excessive temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130° may cause an explosion.

### Service

- Have the power tool serviced by the manufacturer or by qualified service personnel, using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never attempt to repair damaged battery packs on your own. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service technicians.

### Safety instructions for circular saws



**Warning: Keep hands away from the cutting area and the blade. If both hands are holding the tool, they cannot be cut by the blade.**

- Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- Never hold the workpiece with your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the workpiece properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of the cut and reduces the chance of blade binding.
- Always use blades of the correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the tool will run off centre, causing loss of control.

- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for this tool, for optimum performance and safety of operation.

### Kickback causes and related warnings

Kickback is a sudden reaction that occurs when the saw blade becomes pinched, jammed, or misaligned in the cut. This can cause the tool to lift unexpectedly and rapidly move back towards the operator in an uncontrolled manner.

When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back towards the operator.

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood, causing the blade to climb out of the kerf and jump back towards the operator. Kickback is the result of tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

- Maintain a firm grip on the tool and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.
- When the blade binds, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the tool still in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the tool from the workpiece or pull the tool backward while the blade is moving or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- When restarting the tool in the workpiece, centre the blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. If the blade binds, it may kickback or climb out of the workpiece as the tool is restarted.
- Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerfs, leading to excessive friction, blade binding and kickback.
- The blade depth lever and the bevel adjusting knob must be tight and secure before making the cut.
- Use extra caution when sawing into blind areas. The blade may cut hidden objects such as nails and pipes that can cause kickback.

### Lower guard warnings

- Check if the lower guard closes properly before each use. Do not operate the tool if the lower guard does not move freely and close instantly.
- Never clamp or tie the lower guard into the open position.
- If the tool is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the lower guard lever and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.
- The lower guard may move sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or debris buildup.
- The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as plunge cuts and compound cuts.
  - Raise the lower guard with the lower guard lever, and as soon as the blade enters the material, release the lever. For all other sawing, let the lower guard move automatically.
- Always make sure that the lower guard is covering the blade before placing the tool down on a bench or on the floor. An unprotected, coasting blade will cause the tool to move backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after the ON/OFF trigger is released.

### Additional safety warnings

- Keep your hands away from the chip ejector.
- Do not use the tool above the level of your head, as this can cause you to lose control of the tool.
- Use suitable detectors to determine if there are hidden supply lines or contact the local utility company for assistance. Contact with electric cables can cause fire and electric shock. Damaging gas lines can lead to explosion. Breaking water pipes causes property damage.
- When performing angled plunge cuts, ensure the tool's base plate is securely positioned to prevent sideways movement. If the tool shifts during the cut, the blade may bind, increasing the risk of kickback.

- Do not use HSS saw blades. Such blades can easily break.
- In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ensure the area is well-ventilated and seek medical attention should you experience any adverse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- Do not open the battery. There is a risk of short-circuiting.
- The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An internal short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, dirt, water and moisture. There is a risk of explosion and short-circuiting.
- Always wait until the blade has come to a complete stop before placing the tool down. The blade can jam and cause you to lose control of the power tool.

## TECHNICAL DATA

Model	BBP5355
Voltage	20 V (Li-ion)
No load speed	3500/4500/5000 rpm
Motor	Brushless
Disc diameter	Φ185x1.8mmx1.4mmxΦ20, 24T
Cutting capacity	64 mm at 90°, 45 mm at 45°
Weight without battery	3.2 kg
Includes	Multi-cut disk for metal/wood, dust extraction system nozzle

## MAIN PARTS

**Note:** See page 2, fig. A.

- |                       |                             |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Handle             | 10. Dust extraction adapter |
| 2. ON/OFF trigger     | 11. Hex key                 |
| 3. Safety switch      | 12. Depth adjusting lever   |
| 4. Front grip         | 13. Speed control panel     |
| 5. Upper guard        | 14. Bevel adjusting knob    |
| 6. Base plate         | 15. LED worklight           |
| 7. Lower guard        | 16. Spindle lock button     |
| 8. Lower guard lever  |                             |
| 9. Dust ejection port |                             |

## INTENDED USE

The power tool is designed for making straight and bevel cuts in wood, both along and across the grain, while resting firmly against the workpiece. The tool is also suitable for cutting metals, when equipped with the appropriate blade.

## BEFORE USE | ASSEMBLY

**Note:** See page 3 for all the relevant figures.

### Charging the battery

1. Plug the charger into a power outlet. The green indicator light will turn on.
  2. Insert the battery into the charger. The red indicator light will turn on to indicate that the battery is being charged.
  3. When the charging process is finished, the red indicator light on the charger will turn off and the green light will illuminate.
- During charging, it is normal for the battery to warm slightly.
  - If the battery does not charge, check that the power outlet has voltage and that the charger contacts are undamaged and properly connected to the battery terminals.

### Battery capacity indicator

- You can check the battery's remaining capacity by pressing the button on the rear of the battery.
  - All LEDs illuminated: The battery is fully charged.
  - Green and red LED illuminated: The battery has an adequate remaining charge.
  - Red LED is illuminated: The battery is empty. Recharge the battery.

### Installing and removing the battery (Fig. 1)

- As long as the battery is inserted in the power tool, it is held in position by means of a spring.
- To install the battery, slide it all the way into the designated spot on the tool.

- To remove the battery, press the release button on the battery and pull it out of the power tool.



**Attention:** The power tool is designed to operate with batteries that have a minimum capacity of 4 Ah.

### Inserting/replacing the saw blade



**Warning:**

- Remove the battery before carrying out any work on the power tool.
- Wear protective gloves when fitting the saw blade.
- Only use saw blades that match the specifications given in this manual and are properly tested and marked.
- Only use saw blades with a maximum rated speed equal to or greater than the maximum no-load speed marked on the power tool. If blades run faster than their rated speed, they may break and fly off, resulting in serious injury.
- Never use abrasive wheels with this tool.

### Removing the saw blade (Fig. 2-3)

1. Before changing blades, place the power tool on a flat, stable surface, making sure that the entire base plate rests on the surface.
2. Press and hold the spindle lock button (16). (Fig. 2)
  - **Caution:** Do not press the spindle lock button (16) while the saw spindle is moving. The power tool may become damaged if this happens.
3. Use the hex key (11) to loosen the clamping bolt (17) and then remove the blade. (Fig. 2-3)

## OPERATING INSTRUCTIONS



**Warning:** Remove the battery before performing any adjustments on the power tool.

**Note:** The lithium-ion battery is protected against deep discharge. When the battery is discharged, the power tool is switched off by means of a protective circuit.

### Setting the cutting depth (Fig. 4)

- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.
  - A space of less than the height of one full tooth should be visible under the workpiece.
1. Loosen the depth adjusting lever (12).
    - For a smaller cutting depth, pull the power tool away from the base plate (6).
    - For a larger cutting depth, push the power tool towards the base plate (6).
  2. Set the required cutting depth on the scale.
  3. Retighten the depth adjusting lever (12).

### Adjusting the bevel angle (Fig. 5)

1. Loosen the bevel adjusting knob (14).
2. Set the required bevel angle on the scale.
3. Retighten the bevel adjusting knob (14).

### Switching on/off (Fig. 6)

- To switch on the power tool, first press the safety switch (3) and then press and hold the ON/OFF trigger (2).
  - **Note:** For safety reasons, the ON/OFF trigger cannot be locked in the ON position; it must remain pressed during operation.
- To switch off the power tool, release the ON/OFF trigger (2).

### Connection with a vacuum cleaner (Fig. 7)

- To minimize dust in the work area, attach the dust extraction adapter (10) to the dust ejection port (9) as shown in figure 7. Then, connect a suitable vacuum cleaner to the adapter.

### Adjusting the speed (Fig. 8)

- The tool features 3 speed settings, each indicated by a number.
  - 1: 3500 rpm. Suitable for cutting soft metals, such as aluminum alloy.
  - 2: 4500 rpm. Suitable for cutting hardwood.
  - 3: 5000 rpm. Suitable for cutting corkwood.
- To select the desired speed, press button (A) on the speed control panel until a green indicator light turns on under the chosen number.
- Choose the appropriate speed setting for the task at hand, taking into account the material to be cut.

### Practical advice

- Protect saw blades against shock and impact.
- Guide the power tool evenly, pushing it gently in the cutting direction. Applying too much pressure to the power tool when moving it in the cutting direction significantly reduces the service life of the blades and can damage the tool.
- The cutting performance and quality of the cut depend on the condition and the tooth shape of the blade. This is why you should only use sharp saw blades that are suitable for the material to be cut.

### Sawing wood

- Choosing the right saw blade depends on the wood type, wood quality, and whether cuts along or across the grain are required.
- Always work with the tool connected to a dust extraction system, as many types of wood dust—especially from beech and oak—are hazardous to health.

### MAINTENANCE



**Caution: Remove the battery from the power tool before performing any maintenance or adjustment work as well as before changing accessories. The battery should also be removed before transport and storage of the power tool.**

- To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and its ventilation slots clean.
- Store the power tool in a clean, dry place.

### ENVIRONMENTAL DISPOSAL

To avoid damage during transportation, the tool must be delivered in sturdy packaging. The packaging, as well as the unit and its accessories, are made from recyclable materials and can be disposed of accordingly. The tool's plastic components are labeled according to their material, allowing for environmentally friendly and differentiated disposal through available collection facilities.



#### Only for EU countries

Do not dispose of power tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, power tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

*\* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.*

*\* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.*

*\* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.*

## SIMBOLI DI SICUREZZA

**Nota: vedere pagina 2, "SIMBOLI DI SICUREZZA".**

1. Indossare occhiali di sicurezza.
2. Indossare protezioni acustiche.
3. Indossare una maschera antipolvere.
4. Non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA



**Attenzione: Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare danni all'unità, lesioni fisiche e/o danni alle cose. Conservare il manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.**

### Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Aree buie o disordinate possono causare incidenti.
- Non utilizzare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi o fumi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici possono creare scintille che possono incendiare i gas o i fumi.
- Tenere i bambini e gli astanti a distanza di sicurezza durante l'uso dell'elettrotensile.

### Sicurezza elettrica

- Assicurarsi che le spine degli utensili elettrici corrispondano alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici dotati di messa a terra. L'uso di spine non modificate e di prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto del corpo con materiali o oggetti collegati a terra, come radiatori, tubi, cucine e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche è molto elevato se il corpo è collegato a terra.
- Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ad altre condizioni di umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico può aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare di utilizzare un elettrotensile in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### Sicurezza personale

- Rimanere vigili, fare attenzione a ciò che si fa e usare il buon senso quando si utilizza l'elettrotensile. Non utilizzare l'elettrotensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso dell'elettrotensile può causare gravi lesioni personali.
- Utilizzare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. Dispositivi di protezione come maschere antipolvere, protezioni per l'udito, scarpe di sicurezza antiscivolo o caschi protettivi, utilizzati in condizioni adeguate, riducono il rischio di lesioni personali.
- Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia in posizione off prima di collegare la batteria, prendere o trasportare l'elettrotensile. Il trasporto di utensili elettrici con il dito sull'interruttore di alimentazione o il collegamento di utensili elettrici con l'interruttore in posizione di accensione a una fonte di alimentazione possono causare incidenti.
- Togliere le chiavi di regolazione o le chiavi inglesi prima di accendere l'elettrotensile. Una chiave di regolazione o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettrotensile può provocare lesioni personali.
- Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre l'equilibrio e una posizione corretta. Questo aiuta l'operatore a controllare meglio l'elettrotensile in situazioni impreviste.
- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, gioielli e/o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Se sono disponibili dispositivi per collegare l'utensile a un sistema di aspirazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso dell'utensile con un sistema di aspirazione della polvere collegato può ridurre i rischi legati alla polvere.

### Uso e cura degli elettrotensili

- Non forzare l'elettrotensile. Utilizzare l'elettrotensile corretto per ogni applicazione. L'utensile corretto svolge sempre il lavoro in modo migliore e più sicuro se utilizzato come previsto.
- Non utilizzare l'elettrotensile se l'interruttore non lo accende o lo spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è estremamente pericoloso e deve essere riparato.

- Rimuovere la batteria dall'elettrotensile prima di cambiare gli accessori, effettuare regolazioni o riporre l'elettrotensile. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'elettrotensile.
- Quando l'elettrotensile non è in uso, riporlo fuori dalla portata dei bambini e non consentire l'uso e l'utilizzo dell'elettrotensile a persone che non hanno familiarità con l'elettrotensile o con le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono estremamente pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- Manutenzione dell'elettrotensile. Controllare che non vi siano disallineamenti o impedimenti delle parti mobili, rotture di parti, perdite e qualsiasi altro problema che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile. Se danneggiato, far riparare l'elettrotensile prima dell'uso. Molti incidenti e infortuni sono causati da una cattiva manutenzione degli elettrotensili.
- Mantenere le parti taglienti dell'elettrotensile affilate e pulite. Gli utensili da taglio sottoposti a una corretta manutenzione e dotati di bordi taglienti affilati hanno minori probabilità di piegarsi e sono più precisi e facili da controllare.
- Utilizzare sempre l'elettrotensile, gli accessori e le punte per utensili ecc. in conformità alle istruzioni del presente manuale, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'elettrotensile per applicazioni diverse da quelle previste potrebbe causare lesioni personali o danni all'elettrotensile.
- Mantenere le impugnature e le superfici di presa dell'elettrotensile asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di maneggiare l'utensile in modo sicuro in circostanze impreviste.

### Uso e cura degli utensili a batteria

- Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie utilizzato per caricare batterie non adatte può creare un rischio di incendio.
- Utilizzare l'elettrotensile solo con le batterie specificatamente indicate. L'uso di altri pacchi batteria può comportare il rischio di lesioni e incendi.
- Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento da un terminale all'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può causare ustioni o incendi.
- In caso di condizioni difficili, dalla batteria può fuoriuscire del liquido; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Non utilizzare un pacco batteria danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate potrebbero non funzionare come previsto e causare incendi o esplosioni.
- Non esporre la batteria al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130° può causare un'esplosione.

### Servizio

- Far revisionare l'elettrotensile dal produttore o da personale qualificato, utilizzando solo parti di ricambio identiche. In questo modo si garantisce la sicurezza dell'elettrotensile.
- Non tentare mai di riparare da soli le batterie danneggiate. La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da tecnici autorizzati.

### Istruzioni di sicurezza per seghe circolari



**Attenzione: tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Se entrambe le mani tengono l'utensile, non possono essere tagliate dalla lama.**

- Non raggiungere la parte inferiore del pezzo da lavorare. La protezione non è in grado di proteggerti dalla lama sotto il pezzo da lavorare.
- Regola la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo da lavorare. Sotto il pezzo da lavorare dovrebbe essere visibile meno di un dente intero della lama.
- Non tenere mai il pezzo da lavorare con le mani o sulle gambe durante il taglio. Fissa il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile. È importante sostenere correttamente il pezzo da lavorare per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, il blocco della lama o la perdita di controllo.
- Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti. Il contatto con un cavo "sotto tensione" può rendere "sotto tensione" le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico e potrebbe causare una scossa elettrica all'operatore.

- Quando si taglia lungo la venatura del legno, utilizzare sempre una guida. Ciò migliora la precisione del taglio e riduce la possibilità che la lama si inceppi.
- Utilizzare sempre lame delle dimensioni e della forma corrette (diamantate anziché rotonde) per i fori dell'albero. Le lame che non corrispondono al sistema di montaggio dell'utensile funzioneranno in modo decentrato, causando la perdita di controllo.
- Non utilizzare mai rondelle o bulloni danneggiati o non corretti. Le rondelle e i bulloni della lama sono stati progettati appositamente per questo utensile, per garantire prestazioni ottimali e sicurezza durante il funzionamento.

### Cause di contraccolpi e relative avvertenze

Il contraccolpo è una reazione improvvisa che si verifica quando la lama della sega rimane incastrata, bloccata o disallineata durante il taglio. Ciò può causare il sollevamento improvviso dell'utensile e il suo rapido ritorno verso l'operatore in modo incontrollato.

Quando la lama rimane incastrata o bloccata dalla chiusura del taglio, la lama si blocca e la reazione del motore spinge rapidamente l'unità verso l'operatore.

Se la lama si torce o si disallinea durante il taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono scavare nella superficie superiore del legno, causando la fuoriuscita della lama dal taglio e il suo ritorno verso l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile e/o di procedure o condizioni di funzionamento errate e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate indicate di seguito:

- Mantenere una presa salda sull'utensile e posizionare le braccia in modo da resistere alle forze di contraccolpo. Posizionare il corpo su uno dei lati della lama, ma non in linea con essa.
- Quando la lama si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere fermo l'utensile nel materiale fino a quando la lama non si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere l'utensile dal pezzo in lavorazione o di tirarlo indietro mentre la lama è in movimento, poiché potrebbe verificarsi un contraccolpo. Indagare e adottare misure correttive per eliminare la causa del blocco della lama.
- Quando si riavvia l'utensile sul pezzo in lavorazione, centrare la lama nel taglio in modo che i denti della sega non siano impegnati nel materiale. Se la lama si blocca, potrebbe verificarsi un contraccolpo o la lama potrebbe uscire dal pezzo in lavorazione al riavvio dell'utensile.
- Sostenere i pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di inceppamento della lama e contraccolpo. I pannelli di grandi dimensioni tendono a incurvarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pannello.
- Non utilizzare lame smussate o danneggiate. Le lame non affilate o regolate in modo errato producono tagli stretti, causando un attrito eccessivo, l'inceppamento della lama e il contraccolpo.
- La leva di regolazione della profondità della lama e la manopola di regolazione dell'inclinazione devono essere ben serrate e fissate prima di eseguire il taglio.
- Prestare particolare attenzione durante il taglio in aree non visibili. La lama potrebbe tagliare oggetti nascosti come chiodi e tubi che possono causare contraccolpi.

### Avvisi relativi alla protezione inferiore

- Controllare che la protezione inferiore si chiuda correttamente prima di ogni utilizzo. Non utilizzare l'utensile se la protezione inferiore non si muove liberamente e non si chiude istantaneamente.
- Non bloccare o legare mai la protezione inferiore in posizione aperta.
- Se l'utensile cade accidentalmente, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la protezione inferiore con la leva della protezione inferiore e assicurarsi che si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, in tutti gli angoli e le profondità di taglio.
- Controllare il funzionamento della molla della protezione inferiore. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere riparate prima dell'uso.
- La protezione inferiore potrebbe muoversi lentamente a causa di parti danneggiate, depositi appiccicosi o accumulo di detriti.
- La protezione inferiore può essere ritirata manualmente solo per tagli speciali come tagli a immersione e tagli composti.
  - Sollevare la protezione inferiore con la leva della protezione inferiore e, non appena la lama entra nel materiale, rilasciare la leva. Per tutti gli altri tagli, lasciare che la protezione inferiore si muova automaticamente.

- Assicurarsi sempre che la protezione inferiore copra la lama prima di appoggiare l'utensile su un banco o sul pavimento. Una lama non protetta e in movimento causerà lo spostamento all'indietro dell'utensile, tagliando tutto ciò che si trova sul suo percorso. Prestare attenzione al tempo necessario alla lama per arrestarsi dopo aver rilasciato il grilletto ON/OFF.

### Ulteriori avvertenze di sicurezza

- Tenere le mani lontane dall'espulsore di trucioli.
- Non utilizzare l'utensile sopra la leva della testa, poiché ciò potrebbe causare la perdita di controllo dell'utensile.
- Utilizzare rilevatori adeguati per determinare se sono presenti linee di alimentazione nascoste o contattare l'azienda di servizi pubblici locale per assistenza. Il contatto con cavi elettrici può causare incendi e scosse elettriche. Il danneggiamento delle linee del gas può provocare esplosioni. La rottura delle tubature dell'acqua causa danni alla proprietà.
- Quando si eseguono tagli angolari a immersione, assicurarsi che la piastra di base dell'utensile sia posizionata saldamente per evitare movimenti laterali. Se l'utensile si sposta durante il taglio, la lama potrebbe bloccarsi, aumentando il rischio di contraccolpi.
- Non utilizzare lame da sega HSS. Tali lame possono rompersi facilmente.
- In caso di danneggiamento e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi vapori. Assicurarsi che l'area sia ben ventilata e consultare un medico in caso di effetti avversi. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.
- Non aprire la batteria. Esiste il rischio di cortocircuito.
- La batteria può essere danneggiata da oggetti appuntiti come chiodi o cacciaviti o da forza applicata esternamente. Potrebbe verificarsi un cortocircuito interno, causando la combustione, la formazione di fumo, l'esplosione o il surriscaldamento della batteria.
- Proteggere la batteria dal calore, ad esempio dall'esposizione prolungata alla luce solare intensa, dal fuoco, dallo sporco, dall'acqua e dall'umidità. Esiste il rischio di esplosione e cortocircuito.
- Attendere sempre che la lama si sia completamente arrestata prima di appoggiare l'utensile. La lama potrebbe bloccarsi e causare la perdita di controllo dell'utensile elettrico.

### DATI TECNICI

Modello	BBP5355
Tensione	20 V (Li-ion)
Velocità a vuoto	3500/4500/5000 giri/min
Motore	Senza spazzole (brushless)
Dimensioni del disco	Φ185x1,8mmx1,4mmxΦ20, 24T
Capacità di taglio	64 mm a 90°, 45 mm a 45°
Peso senza batteria	3,2 kg
Include	Disco multiuso per metallo/legno, bocchetta per sistema di aspirazione della polvere

### PARTI PRINCIPALI

**Nota: vedere pagina 2, fig. A.**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Impugnatura                                | 11. Chiave esagonale                     |
| 2. Grilletto ON/OFF                           | 12. Leva regolazione profondità          |
| 3. Interruttore di sicurezza                  | 13. Pannello di controllo della velocità |
| 4. Impugnatura anteriore                      | 14. Manopola regolazione inclinazione    |
| 5. Protezione superiore                       | 15. Lampada da lavoro a LED              |
| 6. Piastra di base                            | 16. Pulsante blocco mandrino             |
| 7. Protezione inferiore                       |  |
| 8. Leva protezione inferiore                  |  |
| 9. Porta di espulsione della polvere          |  |
| 10. Adattatore per l'estrazione della polvere |  |

### USO PREVISTO

L'utensile elettrico è progettato per eseguire tagli dritti e smussati nel legno, sia lungo che trasversalmente alla venatura, mentre è saldamente appoggiato al pezzo da lavorare. L'utensile è adatto anche per il taglio dei metalli, se dotato della lama appropriata.

### PRIMA DELL'USO | MONTAGGIO

**Nota: vedere pagina 3 per tutte le figure rilevanti.**

## Ricarica della batteria

1. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente. La spia verde si accenderà.
  2. Inserire la batteria nel caricabatterie. La spia rossa si accenderà per indicare che la batteria è in carica.
  3. Al termine del processo di ricarica, la spia rossa sul caricabatterie si spegnerà e si accenderà quella verde.
- Durante la ricarica, è normale che la batteria si riscaldi leggermente.
  - Se la batteria non si ricarica, verificare che la presa di corrente sia alimentata e che i contatti del caricabatterie non siano danneggiati e siano collegati correttamente ai terminali della batteria.

## Indicatore della capacità della batteria

- È possibile verificare la capacità residua della batteria premendo il pulsante sul retro della batteria.
  - Tutti i LED accesi: la batteria è completamente carica.
  - LED verde e rosso accesi: la batteria ha una carica residua adeguata.
  - LED rosso acceso: la batteria è scarica. Ricaricare la batteria.

## Installazione e rimozione della batteria (Fig. 1)

- Finché la batteria è inserita nell'utensile elettrico, viene mantenuta in posizione tramite una molla.
- Per installare la batteria, farla scorrere completamente nella sede prevista sull'utensile.
- Per rimuovere la batteria, premere il pulsante di sgancio sulla batteria ed estrarla dall'utensile elettrico.



**Attenzione: l'utensile elettrico è progettato per funzionare con batterie con una capacità minima di 4 Ah.**

## Inserimento/sostituzione della lama della sega



**Avvertenza:**

- Rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi intervento sull'utensile elettrico.
- Indossare guanti protettivi durante il montaggio della lama.
- Utilizzare solo lame da sega conformi alle specifiche riportate nel presente manuale e che siano state adeguatamente testate e contrassegnate.
- Utilizzare solo lame da sega con una velocità nominale massima pari o superiore alla velocità massima a vuoto indicata sull'utensile elettrico. Se le lame funzionano a una velocità superiore a quella nominale, potrebbero rompersi e proiettarsi, causando gravi lesioni.
- Non utilizzare mai mole abrasive con questo utensile.

## Rimozione della lama della sega (Fig. 2-3)

1. Prima di sostituire le lame, posizionare l'utensile elettrico su una superficie piana e stabile, assicurandosi che l'intera piastra di base poggi sulla superficie.
2. Tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino (16). (Fig. 2)
  - **Attenzione: non premere il pulsante di blocco del mandrino (16) mentre il mandrino della sega è in movimento. In tal caso, l'utensile elettrico potrebbe danneggiarsi.**
3. Utilizzare la chiave esagonale (11) per allentare il bullone di serraggio (17) e quindi rimuovere la lama. (Fig. 2-3)

## ISTRUZIONI PER L'USO



**Avvertenza: rimuovere la batteria prima di eseguire qualsiasi regolazione sull'utensile elettrico.**

**Nota:** la batteria agli ioni di litio è protetta contro lo scaricamento completo. Quando la batteria è scarica, l'utensile elettrico viene spento tramite un circuito di protezione.

## Regolazione della profondità di taglio (Fig. 4)

- Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo da lavorare.
  - Sotto il pezzo da lavorare deve essere visibile uno spazio inferiore all'altezza di un dente intero.
1. Allentare la leva di regolazione della profondità (12).

- Per una profondità di taglio minore, allontanare l'utensile elettrico dalla piastra di base (6).
  - Per una profondità di taglio maggiore, spingere l'utensile elettrico verso la piastra di base (6).
2. Impostare la profondità di taglio desiderata sulla scala graduata.
  3. Riserrare la leva di regolazione della profondità (12).

### Regolazione dell'angolo di smussatura (Fig. 5)

1. Allentare la manopola di regolazione dell'angolo di smussatura (14).
2. Impostare l'angolo di smussatura desiderato sulla scala graduata.
3. Riserrare la manopola di regolazione dell'angolo di smussatura (14).

### Accensione/spegnimento (Fig. 6)

- Per accendere l'utensile elettrico, premere prima l'interruttore di sicurezza (3) e poi tenere premuto il grilletto ON/OFF (2).
  - **Nota:** per motivi di sicurezza, il grilletto ON/OFF non può essere bloccato in posizione ON; deve rimanere premuto durante il funzionamento.
- Per spegnere l'utensile elettrico, rilasciare il grilletto ON/OFF (2).

### Collegamento con un aspirapolvere (Fig. 7)

- Per ridurre al minimo la polvere nell'area di lavoro, collegare l'adattatore per l'estrazione della polvere (10) alla porta di espulsione della polvere (9) come mostrato nella figura 7. Quindi, collegare un aspirapolvere adeguato all'adattatore.

### Regolazione della velocità (Fig. 8)

- L'utensile dispone di 3 impostazioni di velocità, ciascuna indicata da un numero.
  - 1: 3500 giri/min. Adatta per il taglio di metalli morbidi, come la lega di alluminio.
  - 2: 4500 giri/min. Adatta per il taglio di legno duro.
  - 3: 5000 giri/min. Adatta per il taglio di sughero.
- Per selezionare la velocità desiderata, premere il pulsante (A) sul pannello di controllo della velocità fino a quando una spia verde si accende sotto il numero scelto.
- Scegliere l'impostazione di velocità appropriata per l'operazione da eseguire, tenendo conto del materiale da tagliare.

### Consigli pratici

- Proteggere le lame da urti e impatti.
- Guidare l'utensile elettrico in modo uniforme, spingendolo delicatamente nella direzione di taglio. Esercitare una pressione eccessiva sull'utensile elettrico durante il movimento nella direzione di taglio riduce notevolmente la durata delle lame e può danneggiare l'utensile.
- Le prestazioni di taglio e la qualità del taglio dipendono dalle condizioni e dalla forma dei denti della lama. Per questo motivo è necessario utilizzare solo lame affilate e adatte al materiale da tagliare.

### Segare il legno

- La scelta della lama giusta dipende dal tipo di legno, dalla sua qualità e dal fatto che sia necessario tagliare lungo o trasversalmente alla venatura.
- Lavorare sempre con l'utensile collegato a un sistema di aspirazione della polvere, poiché molti tipi di polvere di legno, in particolare quella di faggio e quercia, sono pericolosi per la salute.

## MANUTENZIONE



**Attenzione: rimuovere la batteria dall'utensile elettrico prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o regolazione, nonché prima di sostituire gli accessori. La batteria deve essere rimossa anche prima del trasporto e dello stoccaggio dell'utensile elettrico.**

- Per garantire un funzionamento sicuro ed efficiente, mantenere sempre puliti l'utensile elettrico e le sue fessure di ventilazione.
- Conservare l'utensile elettrico in un luogo pulito e asciutto.

## SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio robusto. L'imballaggio, così come l'unità e i suoi accessori, sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti in modo appropriato. I componenti in plastica dell'utensile sono etichettati in base al materiale di cui sono fatti, consentendo uno smaltimento ecologico e differenziato attraverso gli impianti di raccolta disponibili.



### Solo per i paesi dell'UE

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.



*\* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano significativamente sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.*

*\* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti gli interventi di riparazione, ispezione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato dal produttore.*

*\* Utilizzare sempre il prodotto con l'attrezzatura fornita. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.*

## ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 2, «ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ».

1. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας
2. Φοράτε προστατευτικά ακοής.
3. Φοράτε μάσκα σκόνης.
4. Μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



**Προσοχή:** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη της μονάδας, τραυματισμό ή να προκαλέσει υλική ζημιά. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

### Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

- Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και επαρκώς φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και ανεπαρκώς φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα και τραυματισμό.
- Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε χώρους όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης λόγω ύπαρξης εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία ενδέχεται να δημιουργήσουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση. Η απόσταση της προσοχής μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου/μηχανήματος.

### Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το βύσμα του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι συμβατό με την πρίζα. Δεν επιτρέπεται η οποιαδήποτε μετατροπή του βύσματος. Μη χρησιμοποιείτε μετατροπείς σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση βυσμάτων με συμβατές πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως με σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας γειώνεται αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε τα μηχανήματα και τα εργαλεία στη βροχή ή σε υψηλή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας έναντι ρεύματος διαρροής (ρελέ διαρροής - RCD). Η χρήση ενός ρελέ διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### Προσωπική ασφάλεια

- Το εργαλείο πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται προσεκτικά και με σύνεση. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν νιώθετε κόπωση ή αν βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε κατάλληλο εξοπλισμό ατομικής προστασίας. Επιλέξτε τον κατάλληλο εξοπλισμό προστασίας, για παράδειγμα μια μάσκα σκόνης, αντιοιολογητικές μπότες ασφαλείας, κράνος προστασίας, προστατευτικά ακοής, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού.
- Αφαιρείτε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν κλειδιά πριν το θέσετε σε λειτουργία. Ένα κλειδί που βρίσκεται συνδεδεμένο σ' ένα κινούμενο μέρος του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Ντυθείτε με τα κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε ρούχα με χαλαρή εφαρμογή ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα χέρια σας σε ασφαλή απόσταση από τα κινούμενα εξαρτήματα.
- Λάβετε μέτρα για να αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης του εργαλείου βρίσκεται στη θέση OFF πριν τοποθετήσετε την μπαταρία στο εργαλείο και πριν το μεταφέρετε. Μην μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο με το δάκτυλό σας να ακουμπάει τον διακόπτη ON/OFF και μην συνδέετε την μπαταρία στο εργαλείο αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση ON.
- Μην τεντώνετε τα χέρια σας υπερβολικά κατά τη χρήση του εργαλείου. Διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας και σταθερό πάτημα έτσι ώστε να είστε σε θέση να αντιμετωπίσετε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Εάν διατίθενται συσκευές για τη σύνδεση του εργαλείου με σύστημα αναρρόφησης σκόνης, φροντίστε να είναι συνδεδεμένες και να χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση του εργαλείου με σύστημα αναρρόφησης σκόνης συνδεδεμένο μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.

## Ορθότητα χειρισμού και συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται. Η χρήση του σωστού εργαλείου για τον σκοπό για τον οποίον προορίζεται θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα εργαλείο αν ο διακόπτης ενεργοποίησής του δεν λειτουργεί. Τα ηλεκτρικά εργαλεία τα οποία δεν μπορούν πλέον να ενεργοποιηθούν ή/και να απενεργοποιηθούν με τους διακόπτες ενεργοποίησής τους είναι επικίνδυνα και πρέπει να επισκευαστούν.
- Αφαιρέστε την μπαταρία πριν προβείτε σε εργασίες συντήρησης ή αντικατάστασης ενός εξαρτήματος του εργαλείου και πριν αποθηκεύσετε το εργαλείο. Αυτά τα μέτρα πρόληψης μειώνουν τον κίνδυνο της ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Όταν το ηλεκτρικό εργαλείο δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε το σε σημείο μη προσβάσιμο από παιδιά και φροντίστε να μη χρησιμοποιείται το εργαλείο από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί με την χρήση του ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης που περιέχει το παρόν εγχειρίδιο. Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι επικίνδυνο όταν χρησιμοποιείται από άπειρα άτομα ή από άτομα που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες χρήσης του.
- Συντηρήστε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε αν τα κινούμενα εξαρτήματα λειτουργούν σωστά, αν υπάρχει κάποιο μπλοκάρισμα, αν έχουν σπάσει εξαρτήματα σε κάποιο σημείο ή αν έχουν φθαρεί εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Η εσφαλμένη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων προκαλεί ατυχήματα.
- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και σε καλή κατάσταση. Τα επαρκώς συντηρημένα κοπτικά εργαλεία είναι πιο δύσκολο να μπλοκάρουν και έχουν υψηλότερη απόδοση.

## Οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίας

- Επαναφορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με τον φορτιστή που ορίζει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που χρησιμοποιείται για τη φόρτιση ακατάλληλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με τις προβλεπόμενες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να κάνουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλον. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Υπό συνθήκες κακομεταχείρισης, μπορεί να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή με το υγρό της μπαταρίας. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες ενδέχεται να μην λειτουργούν όπως προβλέπεται, με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φωτιά ή σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Η έκθεση σε φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130° μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.

## Service

- Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστεί η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τις μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Το service των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς service.

## Οδηγίες ασφαλείας για δισκοπρίονα



**Προσοχή:** Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και τον δίσκο. Εάν κρατάτε το εργαλείο και με τα δύο σας χέρια, δεν υπάρχει κίνδυνος να κοπούν από τον δίσκο.

- Μην απλώνετε τα χέρια σας κάτω από το κατεργαζόμενο τεμάχιο. Ο προφυλακτήρας δεν μπορεί να σας προστατεύσει από τον δίσκο κάτω από το κατεργαζόμενο τεμάχιο.
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του κατεργαζόμενου τεμαχίου. Κάτω από το τεμάχιο πρέπει να είναι ορατό λιγότερο από ένα ολόκληρο δόντι του δίσκου.

- Ποτέ μην κρατάτε το κατεργαζόμενο τεμάχιο με τα χέρια ή με τα πόδια σας κατά την κοπή. Στερεώστε το κατεργαζόμενο τεμάχιο σε μια σταθερή πλατφόρμα. Είναι σημαντικό να στηρίζετε σωστά το τεμάχιο, ώστε να ελαχιστοποιείται ο κίνδυνος επαφής με το σώμα, εμπλοκής του δίσκου ή απώλειας ελέγχου.
- Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες πρόσφυσης όταν εκτελείτε μια εργασία όπου το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Σε περίπτωση επαφής με ηλεκτροφόρο καλώδιο, τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να γίνουν ηλεκτροφόρα, με αποτέλεσμα να υποστεί ηλεκτροπληξία ο χειριστής.
- Κατά την εκτέλεση κοπών κατά μήκος των ινών του ξύλου, χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό κοπής. Με αυτόν τον τρόπο, βελτιώνεται η ακρίβεια της κοπής και μειώνεται η πιθανότητα εμπλοκής του δίσκου.
- Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους με το σωστό μέγεθος και σχήμα κεντρικής οπής (διαμαντόσχημες αντί για στοργγυλές). Οι δίσκοι που δεν ταιριάζουν σωστά με το δισκοπρίνο ταλαντεύονται κατά τη λειτουργία, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ροδέλες ή μπουλόνια δίσκου που έχουν υποστεί ζημιά ή που είναι ακατάλληλα για το εργαλείο. Οι ροδέλες και τα μπουλόνια του δίσκου έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτό το εργαλείο, για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια κατά τη λειτουργία.

### **Ανάκρουση: αιτίες και σχετικές προειδοποιήσεις**

Η ανάκρουση είναι μια ξαφνική αντίδραση που συμβαίνει όταν ο δίσκος κοπής σφηνώνει, μπλοκάρει ή δεν ευθυγραμμίζεται σωστά κατά την κοπή. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την απροσδόκητη ανασήκωση του εργαλείου και την ανεξέλεγκτη και ταχεία κίνησή του προς τον χειριστή.

Όταν ο δίσκος σφηνώνει ή μπλοκάρει κατά την κοπή, σταματάει να περιστρέφεται και η μονάδα κινείται γρήγορα προς τον χειριστή.

Εάν ο δίσκος στρεβλωθεί ή απευθυγραμμιστεί κατά την κοπή, τα δόντια στο πίσω άκρο του δίσκου μπορούν να εισχωρήσουν στην επάνω επιφάνεια του ξύλου, με αποτέλεσμα ο δίσκος να βγει από την εγκοπή και να αναπηδήσει προς τον χειριστή.

Η ανάκρουση προκύπτει ως αποτέλεσμα εσφαλμένης χρήσης του εργαλείου και/ή λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τα κατάλληλα προληπτικά μέτρα που αναφέρονται παρακάτω:

- Κρατήστε το εργαλείο σταθερά και τοποθετήστε τα χέρια σας έτσι ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις που προκύπτουν κατά την ανάκρουση. Τοποθετήστε το σώμα σας σε οποιαδήποτε πλευρά της δίσκου, αλλά φροντίστε να μην βρίσκεστε στην ίδια ευθεία με τον δίσκο.
- Σε περίπτωση που μπλοκάρει ο δίσκος, ή αν θέλετε να διακόψετε μια κοπή για οποιονδήποτε λόγο, αφήστε τη σκανδάλη και κρατήστε το εργαλείο ακίνητο στο υλικό μέχρι ο δίσκος να σταματήσει εντελώς. Μην επιχειρήσετε ποτέ να αποσυρете το εργαλείο από το κατεργαζόμενο τεμάχιο ή να τραβήξετε το εργαλείο προς τα πίσω ενώ η δίσκος περιστρέφεται, καθώς μπορεί να προκληθεί ανάκρουση. Διερευνήστε και λάβετε διορθωτικά μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία του μπλοκαρίσματος του δίσκου.
- Όταν επανεκκινείτε το εργαλείο στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, κεντράρετε τον δίσκο στην εγκοπή, έτσι ώστε τα δόντια του δίσκου να μην βρίσκονται σε επαφή με το υλικό. Εάν ο δίσκος μπλοκάρει, μπορεί να προκληθεί ανάκρουση ή να βγει από το τεμάχιο εργασίας κατά την επανεκκίνηση του εργαλείου.
- Στηρίξτε τα μεγάλα πάνελ για να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο εμπλοκής και αναπήδησης του δίσκου. Τα μεγάλα πάνελ τείνουν να λυγίζουν κάτω από το ίδιο τους το βάρος. Πρέπει να τοποθετούνται στηρίγματα κάτω από το πάνελ και στις δύο πλευρές, κοντά στη γραμμή κοπής και κοντά στην άκρη του πάνελ.
- Μην χρησιμοποιείτε στομωμένους δίσκους και δίσκους που έχουν υποστεί ζημιά. Οι στομωμένοι ή ακατάλληλα τοποθετημένοι δίσκοι παράγουν στενές εγκοπές, οδηγώντας σε υπερβολική τριβή, εμπλοκή του δίσκου και ανάκρουση.
- Ο μοχλός ρύθμισης βάθους κοπής και ο ρυθμιστής κλίσης του δίσκου πρέπει να είναι σφικτά και ασφαλισμένα πριν από την κοπή.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν κόβετε σε τυφλά σημεία. Υπάρχει κίνδυνος να κόψει ο δίσκος κρυμμένα αντικείμενα, όπως καρφιά και σωλήνες, δυνητικά προκαλώντας ανάκρουση.

### **Προειδοποιήσεις σχετικά με τον κάτω προφυλακτήρα**

- Ελέγξτε αν ο κάτω προφυλακτήρας επανέρχεται κανονικά στην αρχική του θέση πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο κάτω προφυλακτήρας δεν κινείται ελεύθερα και δεν επανέρχεται αμέσως στην αρχική του θέση.
- Ποτέ μην ασφαλίσετε ή δένετε τον κάτω προφυλακτήρα στην ανεβασμένη θέση.

- Σε περίπτωση που το εργαλείο πέσει κατά λάθος, μπορεί να λυγίσει ο κάτω προφυλακτήρας. Σηκώστε τον κάτω προφυλακτήρα με τον μοχλό του και βεβαιωθείτε ότι κινείται ελεύθερα και δεν αγγίζει τον δίσκο ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα, σε όλες τις γωνίες και τα βάρθη κοπής.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του ελατηρίου του κάτω προφυλακτήρα. Εάν ο προφυλακτήρας και το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, πρέπει να επισκευαστούν πριν από τη χρήση.
- Ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να κινείται αργά λόγω ζημιάς σε εξαρτήματα, επικάλυψης κολλώδους υλικού, ή συσσώρευσης υπολειμμάτων.
- Ο κάτω προφυλακτήρας μπορεί να ανασυρθεί χειροκίνητα μόνο για ειδικές κοπές, όπως είναι οι βυθιζόμενες κοπές και οι σύνθετες κοπές.
- Σηκώστε τον κάτω προφυλακτήρα με τον μοχλό του και, μόλις δίσκος αρχίσει να κόβει το υλικό, αφήστε τον μοχλό. Για όλες τις άλλες κοπές, αφήστε τον κάτω προφυλακτήρα να κινηθεί αυτόματα.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο κάτω προφυλακτήρας καλύπτει τον δίσκο πριν τοποθετήσετε το εργαλείο σε πάγκο ή στο πάτωμα. Ένας προστάτευτος δίσκος που κινείται ελεύθερα θα προκαλέσει την κίνηση του εργαλείου προς τα πίσω, κόβοντας ό,τι βρίσκεται στον δρόμο του. Να έχετε υπόψη σας τον χρόνο που χρειάζεται για να ακινητοποιηθεί ο δίσκος μετά την απελευθέρωση της σκανδάλης ON/OFF.

### Επιπρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την θύρα εξαγωγής σκόνης.
- Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο πάνω από το ύψος του κεφαλιού σας, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του εργαλείου.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλους ανιχνευτές για να ελέγξετε εάν υπάρχουν κρυφά καλώδια ή σωληνώσεις ή επικοινωνήστε με την τοπική σας εταιρεία κοινής ωφέλειας για βοήθεια. Η επαφή με ηλεκτρικά καλώδια μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η ζημιά σε αγωγούς φυσικού αερίου μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Η ζημιά σε σωλίνες νερού προκαλεί υλικές ζημιές.
- Όταν εκτελείτε βυθιζόμενες φάλτσοκοπές, βεβαιωθείτε ότι η βάση του εργαλείου είναι σταθερά τοποθετημένη για να αποφευχθεί η πλευρική κίνηση. Εάν το εργαλείο μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της κοπής, ο δίσκος μπορεί να μπλοκάρει, αυξάνοντας τον κίνδυνο ανάκρουσης.
- Μην χρησιμοποιείτε δίσκους κοπής HSS. Τέτοιου είδους δίσκοι μπορούν να σπάσουν εύκολα.
- Σε περίπτωση ζημιάς και ακατάλληλης χρήσης της μπαταρίας, ενδέχεται να εκλυθούν ατμοί. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος είναι καλά αεριζόμενος και αναζητήστε ιατρική βοήθεια εάν εμφανίσετε οποιοδήποτε σύμπτωμα. Οι ατμοί ενδέχεται να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- Μην ανοίγετε την μπαταρία. Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά από αιχμηρά αντικείμενα όπως καρφιά ή κατασβίδια ή από εξωτερικά εφαρμοζόμενη δύναμη. Μπορεί να προκληθεί εσωτερικό βραχυκύκλωμα, με αποτέλεσμα η μπαταρία να καεί, να βγάλει καπνούς, να εκραγεί ή να υπερθερμανθεί.
- Προστατεύετε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ. από τη συνεχή έντονη έκθεση σε ηλιακό φως, τη φωτιά, τις ακαθαρσίες, το νερό ή την υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.
- Πάντα να περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς ο δίσκος πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο. Υπάρχει κίνδυνος να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περίπτωση που μπλοκάρει ο δίσκος.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μοντέλο	BBP5355
Τάση	20 V (Li-ion)
Στροφές χωρίς φορτίο	3500/4500/5000 rpm
Μοτέρ	Χωρίς ψήκτρεις (brushless)
Διαστάσεις δίσκου	Φ185x1,8mmx1,4mmxΦ20, 24T
Ικανότητα κοπής	64 mm σε 90°, 45 mm σε 45°
Βάρος εργαλείου χωρίς μπαταρία	3,2 kg
Περιλαμβάνει	Δίσκο κοπής μετάλλου/ξύλου, στόμιο συστήματος απομάκρυνσης σκόνης

### ΚΥΡΙΑ ΜΕΡΗ

**Σημείωση: Βλέπε σελίδα 2, σχ. Α.**

1. Λαβή
2. Σκανδάλη ON/OFF
3. Διακόπτης ασφαλείας
4. Εμπρόσθια λαβή
5. Άνω προφυλακτήρας
6. Βάση
7. Κάτω προφυλακτήρας
8. Μοχλός κάτω προφυλακτήρα
9. Θύρα εξαγωγής σκόνης
10. Αντάπτορας σκούπας ηλεκτρικής σκούπας
11. Εξάγωνο κλειδί
12. Μοχλός ρύθμισης βάθους κοπής
13. Πάνελ ρύθμισης ταχύτητας
14. Ρυθμιστής κλίσης δίσκου (για φάλτσοκοπές)
15. LED φως εργασίας
16. Διακόπτης κλειδώματος άξονα

## ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για την εκτέλεση ευθειών και φάλτων κοπών σε ξύλο, τόσο κατά μήκος όσο και κάθετα προς τις ίνες, ενώ στηρίζεται σταθερά στο κατεργαζόμενο τεμάχιο. Το εργαλείο είναι επίσης κατάλληλο για την κοπή μετάλλων, με την χρήση του κατάλληλου δίσκου κοπής.

## ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ | ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Σημείωση: Βλέπε σελίδα 3 για όλα τα σχετικά σχήματα.

### Φόρτιση της μπαταρίας

1. Συνδέστε τον φορτιστή σε μια πρίζα. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει.
  2. Τοποθετήστε την μπαταρία στον φορτιστή. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
  3. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία στον φορτιστή θα σβήσει και η πράσινη λυχνία θα ανάψει.
- Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, είναι φυσιολογικό η μπαταρία να θερμαίνεται ελαφρώς.
  - Εάν η μπαταρία δεν φορτίζεται, ελέγξτε ότι η πρίζα δίνει ρεύμα και ότι οι επαφές του φορτιστή δεν έχουν υποστεί ζημιά και είναι σωστά συνδεδεμένες στους ακροδέκτες της μπαταρίας.

### Ένδειξη στάθμης μπαταρίας

- Μπορείτε να ελέγξετε την υπολειπόμενη στάθμη της μπαταρίας πατώντας το κουμπί στο πίσω μέρος της.
  - Όλα τα LED είναι αναμμένα: Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.
  - Το πράσινο και το κόκκινο LED είναι αναμμένο: Η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.
  - Το κόκκινο LED είναι αναμμένο: Η μπαταρία είναι άδεια. Φορτίστε την μπαταρία.

### Τοποθέτηση και αφαίρεση της μπαταρίας (Σχ. 1)

- Όσο η μπαταρία είναι τοποθετημένη στο ηλεκτρικό εργαλείο, διατηρείται στη θέση της με τη βοήθεια ενός ελατηρίου.
- Για την τοποθέτηση της μπαταρίας, σύρετέ την μέχρι τέρας στο καθορισμένο σημείο του εργαλείου.
- Για την αφαίρεση της μπαταρίας, πατήστε το κουμπί απασφάλισης της μπαταρίας και τραβήξτε την από το ηλεκτρικό εργαλείο.



**Προσοχή:** Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με μπαταρίες ελάχιστης χωρητικότητας 4 Ah.

### Τοποθέτηση/αντικατάσταση δίσκου κοπής



**Προσοχή:**

- Αφαιρέστε την μπαταρία πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια κατά την τοποθέτηση ενός δίσκου κοπής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους που ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο και έχουν ελεγχθεί και επισημανθεί δεόντως.
- Χρησιμοποιείτε μόνο δίσκους με μέγιστη ονομαστική στροφή ίση ή μεγαλύτερη από τη μέγιστη ταχύτητα χωρίς φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του ηλεκτρικού εργαλείου. Οι δίσκοι που περιστρέφονται με ταχύτητα μεγαλύτερη από την ονομαστική τους ενδέχεται να σπάσουν και να πεταχτούν, προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικούς τροχούς με αυτό το εργαλείο.

### Αφαίρεση δίσκου κοπής (Σχ. 2-3)

1. Πριν αλλάξετε τον δίσκο, τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια, βεβαιώνοντας ότι ολόκληρη η βάση ακουμπά πάνω στην επιφάνεια.
2. Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη κλειδώματος του άξονα (16). (Σχ. 2)
  - Προσοχή: Μην πατάτε τον διακόπτη κλειδώματος του άξονα (16) ενώ ο άξονας βρίσκεται σε κίνηση, καθώς με αυτόν τον τρόπο μπορεί να προκληθεί ζημιά στο ηλεκτρικό εργαλείο.

3. Χρησιμοποιήστε το εξάγωνο κλειδί (11) για να ξεσφίξετε το μπουλόνι σύσφιξης (17) και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον δίσκο. (Σχ. 2-3)

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



**Προσοχή:** Αφαιρέστε την μπαταρία πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ρύθμιση στο ηλεκτρικό εργαλείο.

**Σημείωση:** Η μπαταρία ιόντων λιθίου διαθέτει προστασία έναντι βαθιάς εκφόρτισης. Όταν η μπαταρία εκφορτιστεί, το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται μέσω ενός προστατευτικού κυκλώματος.

### Ρύθμιση του βάθους κοπής (Σχ. 4)

- Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του κατεργαζόμενου τεμαχίου.
  - Κάτω από το τεμάχιο πρέπει να είναι ορατό λιγότερο από ένα ολόκληρο δόντι του δίσκου.
1. Χαλαρώστε τον μοχλό ρύθμισης βάθους κοπής (12).
    - Για μικρότερο βάθος κοπής, σηκώστε το ηλεκτρικό εργαλείο από την βάση (6).
    - Για μεγαλύτερο βάθος κοπής, σπρώξτε το ηλεκτρικό εργαλείο προς την βάση (6).
  2. Επιλέξτε το απαιτούμενο βάθος κοπής στην κλίμακα.
  3. Σφίξτε ξανά τον μοχλό ρύθμισης βάθους κοπής (12).

### Ρύθμιση της γωνίας φαλτσοκοπής (Σχ. 5)

1. Χαλαρώστε τον ρυθμιστή κλίσης δίσκου (14).
2. Επιλέξτε την επιθυμητή γωνία φαλτσοκοπής στην κλίμακα.
3. Σφίξτε ξανά τον ρυθμιστή κλίσης δίσκου (14).

### Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Σχ. 6)

- Για να θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο, πατήστε πρώτα τον διακόπτη ασφαλείας (3) και, στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα τη σκανδάλη ON/OFF (2).
  - **Σημείωση:** Για λόγους ασφαλείας, η σκανδάλη ON/OFF δεν μπορεί να κλειδωθεί στη θέση ON και πρέπει να παραμένει πατημένη κατά τη λειτουργία.
- Για να απενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αφήστε την σκανδάλη ON/OFF (2).

### Σύνδεση με ηλεκτρική σκούπα (Σχ. 7)

- Για να ελαχιστοποιήσετε τη σκόνη στον χώρο εργασίας, συνδέστε τον αντάπτορα ηλεκτρικής σκούπας (10) στη θύρα εξαγωγής σκόνης (9), όπως φαίνεται στο σχήμα 7. Στη συνέχεια, συνδέστε μια κατάλληλη ηλεκτρική σκούπα στον αντάπτορα.

### Ρύθμιση ταχύτητας (Σχ. 8)

- Το εργαλείο διαθέτει 3 ρυθμίσεις ταχύτητας, καθεμία από τις οποίες υποδεικνύεται με έναν αριθμό.
  - 1: 3500 rpm. Κατάλληλο για κοπή μαλακών μετάλλων, όπως για παράδειγμα κράματα αλουμινίου.
  - 2: 4500 rpm. Κατάλληλο για κοπή σκληρής ξυλείας.
  - 3: 5000 rpm. Κατάλληλο για κοπή μαλακής ξυλείας.
- Για να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα, πατήστε το κουμπί (A) στο πάνελ ρύθμισης ταχύτητας μέχρι να ανάψει μια πράσινη ενδεικτική λυχνία κάτω από τον αριθμό που θέλετε να επιλέξετε.
- Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση ταχύτητας για την εκάστοτε εργασία, λαμβάνοντας υπόψη το υλικό που πρόκειται να κόψετε.

### Πρακτικές συμβουλές

- Προστατέψτε τους δίσκους κοπής από κραδασμούς και χτυπήματα.
- Κατευθύνετε το ηλεκτρικό εργαλείο ομοιόμορφα, πιέζοντάς το απαλά προς την κατεύθυνση κοπής. Η άσκηση υπερβολικής πίεσης στο ηλεκτρικό εργαλείο κατά την κίνηση προς την κατεύθυνση κοπής μειώνει σημαντικά τη διάρκεια ζωής του δίσκου και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο.
- Η απόδοση και ποιότητα της κοπής εξαρτώνται από την κατάσταση και το σχήμα των δοντιών του δίσκου. Για αυτόν τον λόγο, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αιχμηρούς δίσκους που είναι κατάλληλοι για το υλικό που πρόκειται να κόψετε.

## Κοπή ξύλων

- Η επιλογή του κατάλληλου δίσκου εξαρτάται από τον τύπο και την ποιότητα του ξύλου, καθώς και από το αν απαιτούνται κοπές κατά μήκος ή κάθετα προς τις ίνες του ξύλου.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το εργαλείο με σύστημα αναρρόφησης σκόνης συνδεδεμένο, καθώς πολλοί τύποι σκόνης ξύλου, ειδικά από ξύλο οξιάς και δρυός, είναι επικίνδυνοι για την υγεία.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



**Προσοχή:** Αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή ρύθμισης, καθώς και πριν από την αλλαγή εξαρτημάτων. Η μπαταρία πρέπει επίσης να αφαιρείται πριν από τη μεταφορά και την αποθήκευση του εργαλείου.

- Για την διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας και της αποδοτικότητας του εργαλείου, διατηρείτε πάντα το ηλεκτρικό εργαλείο καθαρό καθώς και τις σχισμές εξαερισμού του.
- Αποθηκεύετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε καθαρό, ξηρό μέρος.

## ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.



### Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

\* Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

\* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

\* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

## СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**Забележка:** Вижте страница 2, „СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“.

1. Носете предпазни очила.
2. Носете предпазни слушалки.
3. Носете прахозащитна маска.
4. Не излагайте устройството на дъжд или влага.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



**Предупреждение:** Прочетете внимателно ръководството преди употреба. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до повреда на устройството, физически наранявания и/или материални щети. Съхранявайте ръководството на безопасно място за бъдещи справки.

### Безопасност в работната зона

- Поддържайте работната зона чиста и добре осветена. Тъмните или затрупани места могат да доведат до инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например при наличие на запалими течности или изпарения, газове или прах. Електрическите инструменти могат да предизвикат искри, които да възпламенят газовете или изпаренията.
- Дръжте децата и страничните лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.

### Електрическа безопасност

- Уверете се, че щепселите на електроинструментите съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте адаптерни щепсели със заземени електроинструменти. Използването на немодифицирани щепсели и съответстващи контакти ще намали риска от токов удар.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени или заземени материали или предмети, като например радиатори, тръби, печки и хладилници. Съществува огромен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено или заземено.
- Не излагайте електроинструментите на дъжд или на други влажни условия. Навлизането на вода в електроинструмента може да увеличи риска от токов удар.
- Ако не може да се избегне работа с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване, защитено с устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.

### Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здрав разум, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, ако се чувствате уморени или сте под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмента може да доведе до сериозно нараняване на хора.
- Преди да включите електроинструмента, извадете всички регулиращи ключове или гаечни ключове. Ключ за регулиране или гаечен ключ, оставен прикрепен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до телесни повреди.
- Не се надигайте. Поддържайте равновесие и правилна стойка през цялото време. Това помага на оператора да има по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се правилно. Не носете свободни дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата и/или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.
- Предотвратете непреднамереното стартиране. Уверете се, че превключвателят на захранването е в изключено положение, преди да свържете батерията, да вземете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструменти с пръст върху превключвателя на захранването или свързването на електроинструменти, чийто превключвател е във включено положение, към източник на захранване може да доведе до злополуки.
- Ако са осигурени устройства за свързване на инструмента с прахоуловителна система, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на инструмента с свързана прахоуловителна система може да намали рисковете, свързани с праха.

## Използване и грижа за електроинструменти

- Не насилвайте електроинструмента. Използвайте подходящия електроинструмент за всяко приложение. Правилният електроинструмент винаги ще свърши работата по-добре и по-безопасно, когато се използва по предназначение.
- Не използвайте електроинструмента, ако преключвателят не го включва или изключва. Всеки електроинструмент, който не може да се управлява с преключвателя, е изключително опасен и трябва да се ремонтира.
- Изваждайте батерията от електроинструмента, преди да сменят аксесоари, да извършват каквито и да било настройки или да съхраняват електроинструмента. Тези превантивни мерки за безопасност ще намалят риска от случайно стартиране на електроинструмента.
- Когато електроинструментът не се използва, го съхранявайте на място, недостъпно за деца, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да използват и работят с него. Електроинструментите са изключително опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за несъсност или обвързване на движещите се части, счупване на части, течове и всякакви други проблеми, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, поправете електроинструмента преди употреба. Много злополуки и наранявания са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите части на електроинструмента остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-прецизни и по-лесни за управление.
- Винаги използвайте електроинструмента, аксесоарите и крайниците и т.н. в съответствие с инструкциите на това ръководство за експлоатация, като се съобразявате с условията на работа и работата, която трябва да се извърши. Използването на електроинструмента за приложения, различни от предвидените, може да доведе до телесни повреди или да причини повреда на електроинструмента.
- Поддържайте дръжките и всички захващащи повърхности на електроинструмента сухи, чисти и без масла и грес. Хлъзгавите дръжки и повърхности за хващане не позволяват безопасно боравене с инструмента при неочаквани обстоятелства.

## Използване и грижи за акумулаторните инструменти

- Зареждайте батериите само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, което се използва за зареждане на неподходящи батерии, може да създаде риск от пожар.
- Използвайте електроинструмента само със специално предназначени за целта батерии. Използването на всякакви други акумулаторни пакети може да създаде риск от нараняване и пожар.
- Не излагайте батерията на огън или прекомерни температури. Излагането на огън или температури над 130° може да доведе до експлозия.
- Когато батерията не се използва, я дръжте далеч от други метални предмети, като щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от един терминал към друг. Късото съединяване на клемите на батерията може да доведе до изгаряния или пожар.
- В условия на злоупотреба от батерията може да се изхвърли течност; избягвайте контакт. Ако случайно възникне контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, незабавно потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да причини дразнене или изгаряния.
- Не използвайте батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицирани батерии може да не функционират по предназначение, което да доведе до пожар или експлозия.

## Сервиз

- Поверете електроинструмента на производителя или на квалифициран сервизен персонал, като се използват само идентични резервни части. Това ще гарантира, че безопасността на електроинструмента е запазена.
- Никога не се опитвайте да ремонтирате повредени батерии сами. Сервизното обслужване на батериите трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервизни техници.

## Инструкции за безопасност при работа с циркуляри



**Предупреждение:** Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане и острието. Ако и двете ръце държат инструмента, те не могат да бъдат нарязани от острието.

- Не се протягайте под детайла. Предпазителят не може да ви предпази от острието под детайла.

- Нагласете дълбочината на рязане според дебелината на детайла. Под детайла трябва да се виждат по-малко от един зъб на острието.
- Никога не държете детайла с ръце или върху крака си по време на рязане. Закрепете детайла към стабилна платформа. Важно е да поддържате детайла правилно, за да сведете до минимум излагането на тялото, заклещването на острието или загубата на контрол.
- Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият аксесоар може да докосне скрити кабели. Допирът с „живо“ кабел може да направи изложените метални части на електроинструмента „живи“ и да доведе до токов удар на оператора.
- Когато режете по направление на влакната на дървото, винаги използвайте водач. Това подобрява точността на рязането и намалява вероятността от заклещване на острието.
- Винаги използвайте ножове с подходящ размер и форма (диамантени или кръгли) на отворите на дорника. Ножовете, които не съответстват на монтажните елементи на инструмента, ще се изместят от центъра, което ще доведе до загуба на контрол.
- Никога не използвайте повредени или неподходящи шайби или болтове за ножа. Шайбите и болтовете за ножа са специално проектирани за този инструмент, за да осигурят оптимална производителност и безопасност при работа.

### Причини за откат и свързани предупреждения

Отскачането е внезапна реакция, която възниква, когато режещото острие се заклещи, заседне или се изкриви по време на рязане. Това може да доведе до неочаквано повдигане на инструмента и бързото му връщане към оператора по неконтролиран начин.

Когато острието се заклещи или заседне плътно от затварянето на прореза, острието спира и реакцията на мотора връща бързо устройството към оператора.

Ако острието се изкриви или изкриви при рязане, зъбите в задния край на острието могат да се забиат в горната повърхност на дървото, което да доведе до излизане на острието от прореза и отскачане назад към оператора.

Отскачането е резултат от неправилна употреба на инструмента и/или неправилни процедури или условия на работа и може да се избегне, като се вземат подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу:

- Дръжте инструмента здраво и позиционирайте ръцете си така, че да устоите на силите на отката. Позиционирайте тялото си от едната или другата страна на острието, но не в една линия с него.
- Когато острието се заклещи или когато прекъснете рязането по някаква причина, освободете спусъка и задръжте инструмента неподвижен в материала, докато острието не спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите инструмента от детайла или да го издърпате назад, докато острието се движи, тъй като може да се получи откат. Прочетете и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за заклещването на острието.
- Когато рестартирате инструмента в детайла, центрирайте острието в прореза, така че зъбите на триона да не се зацепят в материала. Ако острието се заклещи, може да се получи отскачане или излизане от детайла при рестартиране на инструмента.
- Подпрете големи панели, за да сведете до минимум риска от заклещване на острието и отскачане. Големите панели имат тенденция да се провисват под собствената си тежест. Подпорите трябва да бъдат поставени под панела от двете страни, близо до линията на рязане и близо до ръба на панела.
- Не използвайте затъпени или повредени остриета. Незаточените или неправилно настроените остриета правят тесни прорези, което води до прекомерно триене, заклещване на острието и отскачане.
- Ръкохватката за регулиране на дълбочината на острието и копчето за регулиране на наклона трябва да са стегнати и закрепени преди да започнете рязането.
- Бъдете особено внимателни, когато режете в скрити зони. Острието може да отреже скрити предмети като пирони и тръби, което може да доведе до отскачане.

### Предупреждения за долна защита

- Преди всяка употреба проверете дали долната предпазна решетка се затваря правилно. Не използвайте инструмента, ако долната предпазна решетка не се движи свободно и не се затваря незабавно.
- Никога не закрепвайте или връзвайте долната предпазна решетка в отворено положение.
- Ако инструментът бъде случайно изпуснат, долната предпазна решетка може да се огъне. Повдигнете долната предпазна решетка с лоста за долната предпазна решетка и се уверете, че тя се движи свободно и не докосва острието или друга част при всички ъгли и дълбочини на рязане.

- Проверете работата на пружината на долната предпазна решетка. Ако предпазната решетка и пружината не работят правилно, те трябва да бъдат обслужени преди употреба.
- Долната предпазна решетка може да се движи бавно поради повредени части, лепкави отлагания или натрупване на отпадъци.
- Долната предпазна решетка може да се прибира ръчно само за специални прорези, като прорези с потапяне и комбинирани прорези.
  - Повдигнете долната предпазна решетка с лоста за долната предпазна решетка и веднага щом острието влезе в материала, освободете лоста. За всички други видове рязане оставете долната предпазна решетка да се движи автоматично.
- Винаги се уверявайте, че долната предпазна решетка покрива острието, преди да поставите инструмента на работната маса или на пода. Незащитено острие в движение ще доведе до движение на инструмента назад, като ще отреже всичко, което се намира на пътя му. Имайте предвид времето, необходимо на острието да спре след освобождаване на спусъка за включване/изключване.

### Допълнителни предупреждения за безопасност

- Дръжте ръцете си далеч от изхвърляча на стружки.
- Не използвайте инструмента над нивото на главата си, тъй като това може да доведе до загуба на контрол над инструмента.
- Използвайте подходящи детектори, за да определите дали има скрити захранващи линии, или се свържете с местната компания за комунални услуги за помощ. Контактът с електрически кабели може да доведе до пожар и токов удар. Повреждането на газови тръби може да доведе до експлозия. Счупването на водопроводни тръби води до имуществени щети.
- Когато извършвате наклонени прорези, уверете се, че основата на инструмента е стабилно позиционирана, за да се предотврати странично движение. Ако инструментът се премести по време на рязане, острието може да се заклеши, което увеличава риска от отскачане.
- Не използвайте HSS триони. Такива триони могат лесно да се счупят.
- В случай на повреда и неправилна употреба на акумулатора, може да се отделят пари. Уверете се, че помещението е добре проветрено и потърсете медицинска помощ, ако почувствате неблагоприятни ефекти. Парите могат да дразнят дихателната система.
- Не отваряйте акумулатора. Има риск от късо съединение.
- Акумулаторът може да бъде повреден от остри предмети като пирони или отвертки или от външно приложена сила. Може да възникне вътрешно късо съединение, което да доведе до запалване, дим, експлозия или прегряване на акумулатора.
- Предпазвайте акумулатора от топлина, например от продължително интензивно слънчево греене, огън, мръсотия, вода и влага. Съществува риск от експлозия и късо съединение.
- Винаги изчаквайте, докато острието се спре напълно, преди да оставите инструмента. Острието може да се заклеши и да доведе до загуба на контрол над електроинструмента.

### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел	BBP5355
Напрежение	20 V (Li-ion)
Скорост без натоварване	3500/4500/5000 об/мин
Двигател	Безчетков (brushless)
Размери на диска	Ф185x1,8mmx1,4mmxФ20, 24Т
Капацитет на рязане	64 mm при 90°, 45 mm при 45°
Тегло без акумулатор	3,2 kg
Включва	Мултифункционален диск за метал/дърво, дюза за система за прахоулавяне

### ОСНОВНИ ЧАСТИ

**Забележка: Виж страница 2, фиг. А.**

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Дръжка                            | 10. Адаптер за извличане на прах     |
| 2. Спусък ON/OFF (вкл/изкл)          | 11. Шестограмен ключ                 |
| 3. Предпазен прекъсвач               | 12. Лост за регулиране               |
| 4. Предна ръкохватка                 | на дълбочината                       |
| 5. Горна предпазна решетка           | 13. Панел за управление на скоростта |
| 6. Основа                            | 14. Копче за регулиране на наклона   |
| 7. Долна предпазна решетка           | 15. LED работна лампа                |
| 8. Лост за долната предпазна решетка | 16. Бутон за заключване на шпин      |
| 9. Отвор за изхвърляне на прах       |                                      |

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Електрическият инструмент е предназначен за правене на прави и наклонени разреза в дърво, както по дължина, така и по ширина, докато е здраво прилепен към детайла. Инструментът е подходящ и за рязане на метали, когато е оборудван с подходящо острие.

## ПРЕДИ УПОТРЕБА | МОНТАЖ

**Забележка:** Всички съответни цифри са посочени на страница 3.

### Зареждане на батерията

1. Включете зарядното устройство в електрически контакт. Зеленият индикатор ще светне.
2. Поставете батерията в зарядното устройство. Червената индикаторна лампа ще светне, за да покаже, че батерията се зарежда.
3. Когато процесът на зареждане приключи, червената индикаторна лампа на зарядното устройство ще угасне и зелената лампа ще светне.
  - По време на зареждането е нормално батерията да се затопли леко.
  - Ако батерията не се зарежда, проверете дали контактът има напрежение и дали контактите на зарядното устройство не са повредени и са правилно свързани с клемите на батерията.

### Индикатор за капацитет на батерията

- Можете да проверите оставащия капацитет на батерията, като натиснете бутон на гърба на батерията.
  - Всички светодиоди светят: Батерията е напълно заредена.
  - Зеленият и червеният светодиод светят: Батерията има достатъчно остатъчно зарядно напрежение.
  - Червеният светодиод свети: Батерията е празна. Презаредете батерията.

### Поставяне и изваждане на батерията (фиг. 1)

- Докато батерията е поставена в електроинструмента, тя се задържа на мястото си с помощта на пружина.
- За да инсталирате батерията, я плъзнете докрай в определеното за нея място на инструмента.
- За да извадите батерията, натиснете бутон за освобождаване на батерията и я издърпайте от електроинструмента.



**Внимание:** Електрическият инструмент е проектиран да работи с батерии с минимален капацитет от 4 Ah.

### Поставяне/замяна на режещия диск



**Предупреждение:**

- Извадете акумулатора, преди да започнете работа с електроинструмента.
- Носете защитни ръкавици, когато монтирате режещия диск.
- Използвайте само триони, които отговарят на спецификациите, посочени в това ръководство, и са подходящо тествани и маркирани.
- Използвайте само триони с максимална номинална скорост, равна или по-голяма от максималната скорост без натоварване, маркирана на електроинструмента. Ако трионите работят с по-висока скорост от номиналната, те могат да се счупят и да излетят, което да доведе до сериозни наранявания.
- Никога не използвайте абразивни дискове с този инструмент.

### Премахване на режещия диск (фиг. 2-3)

1. Преди да сменяте остриетата, поставете електроинструмента върху равна и стабилна повърхност, като се уверите, че цялата основа е поставена върху повърхността.
2. Натиснете и задръжте бутон за блокиране на шпиндела (16). (Фиг. 2)
  - **Внимание:** Не натискайте бутон за блокиране на шпиндела (16), докато шпинделът на триона се движи. В такъв случай електроинструментът може да се повреди.
3. Използвайте шестограмен ключ (11), за да разхлабите затягащия болт (17) и след това махнете острието. (Фиг. 2-3)

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



**Предупреждение:** Извадете акумулатора, преди да извършвате каквито и да било настройки на електроинструмента.

**Забележка:** Литиево-йонната батерия е защитена срещу дълбоко разреждане. Когато батерията се разрежда, електроинструментът се изключва посредством защитна верига.

### Настройка на дълбочината на рязане (фиг. 4)

- Нагласете дълбочината на рязане според дебелината на детайла.
  - Под детайла трябва да се вижда пространство, по-малко от височината на един пълен зъб.
1. Разхлабете лоста за регулиране на дълбочината (12).
    - За по-малка дълбочина на рязане издърпайте електроинструмента от основната плоча (6).
    - За по-голяма дълбочина на рязане натиснете електроинструмента към основната плоча (6).
  2. Настройте необходимата дълбочина на рязане на скалата.
  3. Затегнете отново лоста за регулиране на дълбочината (12).

### Регулиране на ъгъла на скосяване (фиг. 5)

1. Разхлабете копчето за регулиране на наклона (14).
2. Настройте желания ъгъл на наклона на скалата.
3. Затегнете отново копчето за регулиране на наклона (14).

### Включване/изключване (фиг. 6)

- За да включите електроинструмента, първо натиснете предпазния прекъсвач (3) и след това натиснете и задръжте спусъка ON/OFF (вкл./изкл.) (2).
  - **Забележка:** Поради причини, свързани с безопасността, спусъкът ON/OFF не може да бъде фиксиран в положение „ON“; той трябва да остане натиснат по време на работа.
- За да изключите електроинструмента, отпуснете спусъка ON/OFF (вкл./изкл.) (2).

### Свързване с прахосмукачка (фиг. 7)

- За да сведете до минимум праха в работната зона, прикрепете адаптера за изсмукване на прах (10) към отвора за изхвърляне на прах (9), както е показано на фигура 7. След това свържете подходящ прахосмукач към адаптера.

### Регулиране на скоростта (фиг. 8)

- Инструментът разполага с 3 настройки на скоростта, всяка от които е обозначена с номер.
  - 1: 3500 об/мин. Подходяща за рязане на меки метали, като алуминиева сплав.
  - 2: 4500 об/мин. Подходяща за рязане на твърда дървесина.
  - 3: 5000 об/мин. Подходяща за рязане на коркова дървесина.
- За да изберете желаната скорост, натиснете бутон (A) на панела за управление на скоростта, докато зеленият индикатор под избрания номер не светне.
- Изберете подходящата настройка на скоростта за задачата, като вземете предвид материала, който ще режете.

### Практически съвети

- Предпазвайте режещите дискове от удари и сътресения.
- Водете електроинструмента равномерно, като го натискате леко в посока на рязане. Прилагането на прекалено голям натиск върху електроинструмента при движение в посока на рязане значително намалява експлоатационния живот на дисковете и може да повреди инструмента.
- Ефективността и качеството на рязане зависят от състоянието и формата на зъбите на диска. Ето защо трябва да използвате само остри режещи дискове, които са подходящи за материала, който ще режете.

### Рязане на дърво

- Изборът на подходящо режещо острие зависи от вида и качеството на дървесината, както и от това дали се изисква рязане по дължина или напречно на влакната.

- Винаги работете с инструмента, свързан към система за прахоулавяне, тъй като много видове дървесен прах, особено от бук и дъб, са опасни за здравето.

## ПОДДРЪЖКА



**Внимание:** Извадете акумулатора от електроинструмента преди да извършвате каквито и да е дейности по поддръжка или настройка, както и преди да сменят аксесоари. Акумулаторът трябва да се извади и преди транспортиране и съхранение на електроинструмента.

- За да гарантирате безопасна и ефективна работа, винаги поддържайте електроинструмента и вентилационните отвори чисти.
- Съхранявайте електроинструмента на чисто и сухо място.

## ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди по време на транспортиране, инструментът трябва да се доставя в здрава опаковка. Опаковката, както и уредът и неговите принадлежности, са изработени от рециклируеми материали и могат да се изхвърлят по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което позволява екологично и разделно изхвърляне чрез наличните съоръжения за събиране.



### Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират разделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

*\* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.*

*\* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта и валидността на гаранцията, всички работи по ремонт, проверка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.*

*\* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с оборудване, което не е доставено, може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.*

## SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

Notă: Consultați pagina 2, „SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ”.

1. Purtați ochelari de protecție.
2. Purtați protecție auditivă.
3. Purtați o mască de protecție împotriva prafului.
4. Nu expuneți aparatul la ploaie sau umezeală.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



**Avertisment: Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la deteriorarea unității, vătămări corporale și/sau daune materiale. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.**

### Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele întunecate sau aglomerate pot duce la accidente.
- Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor sau fumurilor inflamabile, a gazelor sau a prafului. Unelele electrice ar putea crea scântei care ar putea aprinde gazele sau vaporii.
- Țineți copiii și trecătorii la o distanță sigură în timpul operării sculei electrice.

### Siguranța electrică

- Asigurați-vă că fișele uneltelor electrice se potrivesc cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în niciun fel. Nu utilizați fișe adaptoare cu unelte electrice cu împământare. Utilizarea fișelor nemodificate și a prizelor potrivite va reduce riscul de șoc electric.
- Evitați contactul corpului cu materiale sau obiecte împământate sau legate la pământ, cum ar fi radiatoare, țevi, aragazuri și frigider. Există un risc enorm de șoc electric dacă corpul dumneavoastră este legat la masă sau la împământare.
- Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau în orice alte condiții de umiditate. Apa care intră într-o unealtă electrică ar putea crește riscul de șoc electric.
- Dacă nu se poate evita utilizarea unei unelte electrice într-un loc umez, utilizați un sursă de alimentare protejată de un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.

### Siguranța personală

- Fiți vigilenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți scula electrică. Nu utilizați scula electrică dacă vă simțiți obosit sau sunteți sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării sculei electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Utilizați echipament de protecție individuală. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi masca de praf, protecția auditivă, pantofii de siguranță antiderași sau căștile de protecție, utilizate în condiții adecvate, vor reduce riscul de a suferi vătămări corporale.
- Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția oprit înainte de a conecta bateria, de a ridica sau de a transporta scula electrică. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutatorul de alimentare sau conectarea uneltelor electrice care au comutatorul în poziția pornit la o sursă de alimentare poate duce la accidente.
- Scoateți cheile sau cheile de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie de reglare sau o cheie fixată pe o parte rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.
- Nu vă întindeți prea mult. Păstrați în permanență echilibrul și piciorul adecvat. Acest lucru îl ajută pe operator să aibă un control mai bun asupra sculei electrice în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de orice piese în mișcare. Hainele largi, bijuteriile și/sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- Dacă dispozitivele sunt prevăzute pentru conectarea sculei la un sistem de aspirare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător. Utilizarea sculei cu un sistem de aspirare a prafului conectat poate reduce riscurile legate de praf.

### Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corectă pentru fiecare aplicație. Unealta electrică corectă va face întotdeauna treaba mai bine și mai sigur atunci când este utilizată conform destinației.
- Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește sau o oprește. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este extrem de periculoasă și trebuie reparată.

- Scoateți bateria din scula electrică înainte de a schimba accesoriile, de a efectua orice reglaj sau de a depozita scula electrică. Astfel de măsuri preventive de siguranță vor reduce riscul de pornire accidentală a sculei electrice.
- Atunci când scula electrică nu este utilizată, depozitați-o departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze și să opereze scula electrică. Unelele electrice sunt extrem de periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.
- Întrețineți scula electrică. Verificați dacă părțile mobile sunt dezaliniate sau blocate, dacă piesele sunt rupte, dacă există scurgeri și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente și răni sunt cauzate de unelele electrice prost întreținute.
- Păstrați părțile tăietoare ale unelei electrice ascuțite și curate. Unelele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai precise și mai ușor de controlat.
- Utilizați întotdeauna scula electrică, accesoriile și biții etc. în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care urmează să fie efectuată. Utilizarea sculei electrice pentru aplicații diferite de cele prevăzute poate duce la vătămări corporale sau la deteriorarea sculei electrice.
- Păstrați mânerul și orice suprafețe de prindere ale unelei electrice uscate, curate și lipsite de ulei și grăsime. Mănerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea în siguranță a unelei în circumstanțe neprevăzute.

### Utilizarea și întreținerea sculelor cu baterie

- Reîncărcați bateriile numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este utilizat pentru a încărca baterii neadecvate poate crea un risc de incendiu.
- Utilizați scula electrică numai cu bateriile special desemnate. Utilizarea oricărui alt acumulator poate crea un risc de rănire și de incendiu.
- Atunci când acumulatorul nu este utilizat, țineți-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face legătura de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei între ele poate provoca arsuri sau un incendiu.
- În condiții abuzive, lichidul poate fi ejectat din baterie; evitați contactul. Dacă se produce accidental contactul, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați imediat ajutor medical. Lichidul ejectat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați o baterie care este deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot să nu funcționeze conform destinației, rezultând incendii sau explozii.
- Nu expuneți bateria la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi peste 130° poate provoca o explozie.

### Service

- Asigurați întreținerea sculei electrice de către producător sau de către personal de service calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.
- Nu încercați niciodată să reparați singuri bateriile deteriorate. Repararea bateriilor trebuie efectuată numai de către producător sau de către tehnicieni de service autorizați.

### Instrucțiuni de siguranță pentru ferăstraie circulare



**Atenție: Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de lamă. Dacă țineți unealta cu ambele mâini, nu vă puteți tăia cu lama.**

- Nu introduceți mâna sub piesa de lucru. Protecția nu vă poate proteja de lama situată sub piesa de lucru.
- Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de lucru. Sub piesa de lucru trebuie să fie vizibilă o parte din dinții lamei, mai mică decât un dinte întreg.
- Nu țineți niciodată piesa de lucru cu mâinile sau peste picior în timpul tăierii. Fixați piesa de lucru pe o platformă stabilă. Este important să susțineți piesa de lucru în mod corespunzător pentru a reduce la minimum expunerea corpului, blocarea lamei sau pierderea controlului.
- Țineți scula electrică de suprafețele izolate ale mânerului atunci când efectuați o operație în care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse. Contactul cu un cablu „sub tensiune” poate face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie „sub tensiune” și poate provoca operatorului un șoc electric.

- Când tăiați de-a lungul fibrei lemnului, utilizați întotdeauna un ghidaj. Acest lucru îmbunătățește precizia tăierii și reduce riscul blocării lamei.
- Utilizați întotdeauna lame de dimensiuni și forme corespunzătoare (diamantate sau rotunde) pentru orificiile arborelui. Lamele care nu se potrivesc cu elementele de fixare ale sculei vor fi descentrate, provocând pierderea controlului.
- Nu utilizați niciodată șaibe sau șuruburi deteriorate sau incorecte pentru lame. Șaibele și șuruburile pentru lame au fost special concepute pentru această sculă, pentru performanțe optime și siguranță în utilizare.

### Cauzele reculului și avertismentele aferente

Recul este o reacție bruscă care apare atunci când lama ferăstrăului se blochează, se înțepenește sau se aliniează incorect în timpul tăierii. Acest lucru poate determina ridicarea neașteptată a sculei și mișcarea rapidă și necontrolată a acesteia înapoi, spre operator.

Când lama se blochează sau se înțepenește din cauza închiderii tăieturii, lama se oprește, iar reacția motorului împinge rapid unitatea înapoi, spre operator.

Dacă lama se răsuțește sau se aliniează incorect în timpul tăierii, dinții de la marginea din spate a lamei pot săpa în suprafața superioară a lemnului, provocând ieșirea lamei din tăietură și revenirea acesteia spre operator. Reculul este rezultatul utilizării incorecte a sculei și/sau al procedurilor sau condițiilor de operare incorecte și poate fi evitat prin luarea măsurilor de precauție adecvate, astfel cum se indică mai jos:

- Țineți scula ferm și poziționați-vă brațele astfel încât să rezistați forțelor de recul. Poziționați-vă corpul pe una dintre părțile laterale ale lamei, dar nu în linie cu lama.
- Când lama se blochează sau când întrerupeți tăierea din orice motiv, eliberați declanșatorul și mențineți unealta nemișcată în material până când lama se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți unealta din piesa de lucru sau să trageți unealta înapoi în timp ce lama se mișcă, deoarece poate apărea reculul. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării lamei.
- Când reporniți unealta în piesa de lucru, centrați lama în tăietură, astfel încât dinții ferăstrăului să nu fie angrenați în material. Dacă lama se blochează, poate produce un recul sau poate ieși din piesa de lucru atunci când unealta este repornită.
- Susțineți panourile mari pentru a minimiza riscul de blocare a lamei și de recul. Panourile mari tind să se îndoaie sub propria greutate. Suporturile trebuie plasate sub panou pe ambele părți, lângă linia de tăiere și lângă marginea panoului.
- Nu utilizați lame tocite sau deteriorate. Lamele neascuțite sau setate incorect produc tăieturi înguste, ceea ce duce la frecare excesivă, blocarea lamei și recul.
- Maneta de reglare a adâncimii lamei și butonul de reglare a unghiului trebuie să fie strânse și fixate înainte de a efectua tăierea.
- Aveți grijă deosebită atunci când tăiați în zone ascunse. Lama poate tăia obiecte ascunse, cum ar fi țevi, care pot provoca recul.

### Avertismente privind protecția inferioară

- Verificați dacă protecția inferioară se închide corect înainte de fiecare utilizare. Nu folosiți unealta dacă protecția inferioară nu se mișcă liber și nu se închide instantaneu.
- Nu fixați și nu legați niciodată protecția inferioară în poziție deschisă.
- Dacă unealta cade accidental, protecția inferioară se poate îndoi. Ridicați protecția inferioară cu ajutorul manetei protecției inferioare și asigurați-vă că se mișcă liber și nu atinge lama sau orice altă piesă, în toate unghiurile și adâncimile de tăiere.
- Verificați funcționarea arcului protecției inferioare. Dacă protecția și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare.
- Protecția inferioară se poate mișca lent din cauza pieselor deteriorate, a depunerilor lipicioase sau a acumulării de resturi.
- Protecția inferioară poate fi retrasă manual numai pentru tăieturi speciale, cum ar fi tăieturile în adâncime și tăieturile compuse.
  - Ridicați protecția inferioară cu ajutorul manetei protecției inferioare și, imediat ce lama pătrunde în material, eliberați maneta. Pentru toate celelalte tăieri, lăsați protecția inferioară să se miște automat.

- Asigurați-vă întotdeauna că protecția inferioară acoperă lama înainte de a așeza unealta pe o bancă sau pe podea. O lamă neprotejată, care se mișcă liber, va determina unealta să se miște înapoi, tăind tot ce se află în calea sa. Fiți conștienți de timpul necesar pentru ca lama să se oprească după eliberarea declanșatorului ON/OFF.

### Avertismente suplimentare privind siguranța

- Țineți mâinile departe de dispozitivul de ejectare a așchilor.
- Nu utilizați unealta deasupra nivelului capului, deoarece acest lucru poate duce la pierderea controlului asupra unelei.
- Utilizați detectoare adecvate pentru a determina dacă există conducte ascunse sau contactați compania locală de utilități pentru asistență. Contactul cu cablurile electrice poate provoca incendii și șocuri electrice. Deteriorarea conductelor de gaz poate duce la explozii. Ruptura conductelor de apă provoacă daune materiale.
- Când efectuați tăieturi în unghi, asigurați-vă că placa de bază a sculei este poziționată corect pentru a preveni mișcarea laterală. Dacă scula se deplasează în timpul tăierii, lama se poate bloca, crescând riscul de recul.
- Nu utilizați lame de ferăstrău HSS. Astfel de lame se pot rupe ușor.
- În cazul deteriorării și utilizării necorespunzătoare a bateriei, pot fi emise vapori. Asigurați-vă că zona este bine ventilată și solicitați asistență medicală dacă simțiți efecte adverse. Vaporii pot irita sistemul respirator.
- Nu deschideți bateria. Există riscul de scurtcircuit.
- Bateria poate fi deteriorată de obiecte ascuțite, cum ar fi cuie sau șurubelnițe, sau de forța aplicată din exterior. Poate apărea un scurtcircuit intern, provocând arderea, fumul, explozia sau supraîncălzirea bateriei.
- Protejați bateria împotriva căldurii, de exemplu împotriva razelor solare intense continue, focului, murdăriei, apei și umezelii. Există riscul de explozie și scurtcircuit.
- Așteptați întotdeauna până când lama s-a oprit complet înainte de a pune unealta jos. Lama se poate bloca și vă poate face să pierdeți controlul asupra unelei electrice.

### DATE TEHNICE

Model	BBP5355
Tensiune	20 V (Li-ion)
Viteză fără sarcină	3500/4500/5000 rpm
Motor	Fără perii (brushless)
Dimensiunile discului	Φ185x1,8mmx1,4mmxΦ20, 24T
Capacitate de tăiere	64 mm la 90°, 45 mm la 45°
Greutate fără baterie	3,2 kg
Include	Disc multifuncțional pentru metal/lemn, duză pentru sistem de aspirare a prafului

### PIESE PRINCIPALE

**Notă: Vezi pagina 2, fig. A.**

- |                                |                                       |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Mâner                       | 10. Adaptor pentru extracția prafului |
| 2. Declanșator ON/OFF          | 11. Cheie hexagonală                  |
| 3. Comutator de siguranță      | 12. Manetă de reglare adâncime        |
| 4. Mâner frontal               | 13. Panou de control al vitezei       |
| 5. Protector superior          | 14. Buton de reglare unghi            |
| 6. Placă de bază               | 15. Lampă de lucru cu LED             |
| 7. Protector inferior          | 16. Buton de blocare ax               |
| 8. Manetă protector inferior   |                                       |
| 9. Port de evacuare a prafului |                                       |

### UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Unealta electrică este concepută pentru efectuarea de tăieturi drepte și înclinate în lemn, atât de-a lungul, cât și transversal față de fibră, în timp ce se sprijină ferm pe piesa de prelucrat. Unealta este potrivită și pentru tăierea metalelor, atunci când este echipată cu lama adecvată.

### ÎNAINTE DE UTILIZARE | ASAMBLARE

**Notă: Vezi pagina 3 pentru toate cifrele relevante.**

#### Încărcarea bateriei

1. Conectați încărcătorul la o priză electrică. Indicatorul luminos verde se va aprinde.
2. Introduceți bateria în încărcător. Indicatorul luminos roșu se va aprinde pentru a indica faptul că bateria se încarcă.

- Când procesul de încărcare este terminat, indicatorul luminos roșu de pe încărcător se va stinge și indicatorul luminos verde se va aprinde.
- În timpul încărcării, este normal ca bateria să se încălzească ușor.
- Dacă bateria nu se încarcă, verificați dacă priza de curent are tensiune și dacă contactele încărcătorului nu sunt deteriorate și sunt conectate corect la bornele bateriei.

### Indicator capacitate baterie

- Puteți verifica capacitatea rămasă a bateriei apăsând butonul din partea din spate a bateriei.
  - Toate LED-urile sunt aprinse: bateria este complet încărcată.
  - LED-urile verde și roșu sunt aprinse: bateria are o încărcare rămasă adecvată.
  - LED-ul roșu este aprins: bateria este descărcată. Reîncărcați bateria.

### Instalarea și scoaterea bateriei (Fig. 1)

- Atâta timp cât bateria este introdusă în scula electrică, aceasta este menținută în poziție cu ajutorul unui arc.
- Pentru a instala bateria, glisați-o complet în locul destinat din sculă.
- Pentru a scoate bateria, apăsați butonul de eliberare de pe baterie și trageți-o afară din scula electrică.



**Atenție:** Unealta electrică este proiectată să funcționeze cu baterii cu o capacitate minimă de 4 Ah.

### Inserarea/înlocuirea lamei ferăstrăului



**Avertisment:**

- Scoateți bateria înainte de a efectua orice lucrare la unealta electrică.
- Purtați mănuși de protecție atunci când montați lama de ferăstrău.
- Utilizați numai lame de ferăstrău care corespund specificațiilor din acest manual și care sunt testate și marcate corespunzător.
- Utilizați numai lame de ferăstrău cu o viteză nominală maximă egală sau mai mare decât viteza maximă fără sarcină marcată pe scula electrică. Dacă lamele funcționează la o viteză mai mare decât viteza nominală, acestea se pot rupe și arunca, provocând leziuni grave.
- Nu utilizați niciodată discuri abrazive cu această sculă.

### Demontarea lamei ferăstrăului (Fig. 2-3)

- Înainte de a schimba lamele, așezați unealta electrică pe o suprafață plană și stabilă, asigurându-vă că întreaga placă de bază se sprijină pe suprafață.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare a axului (16). (Fig. 2)
  - Atenție:** Nu apăsați butonul de blocare a axului (16) în timp ce axul ferăstrăului este în mișcare. Unealta electrică se poate deteriora dacă se întâmplă acest lucru.
- Utilizați cheia hexagonală (11) pentru a slăbi șurubul de prindere (17) și apoi scoateți lama. (Fig. 2-3)

### INSTRUCIUNI DE UTILIZARE



**Avertisment:** Scoateți bateria înainte de a efectua orice reglaje la scula electrică.

**Notă:** Bateria litiu-ion este protejată împotriva descărcării profunde. Când bateria este descărcată, scula electrică este oprită prin intermediul unui circuit de protecție.

### Reglarea adâncimii de tăiere (Fig. 4)

- Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat.
  - Sub piesa de prelucrat trebuie să fie vizibil un spațiu mai mic decât înălțimea unui dinte complet.
- Slăbiți maneta de reglare a adâncimii (12).
    - Pentru o adâncime de tăiere mai mică, trageți scula electrică departe de placa de bază (6).
    - Pentru o adâncime de tăiere mai mare, împingeți scula electrică spre placa de bază (6).
  - Setați adâncimea de tăiere dorită pe sculă.

3. Strângeți din nou maneta de reglare a adâncimii (12).

### Reglarea unghiului de țesire (Fig. 5)

1. Slăbiți butonul de reglare a unghiului (14).
2. Setări unghiul dorit pe scală.
3. Strângeți din nou butonul de reglare a unghiului (14).

### Pornirea/oprirea (Fig. 6)

- Pentru a porni scula electrică, apăsați mai întâi comutatorul de siguranță (3), apoi apăsați și mențineți apăsat declanșatorul ON/OFF (2).
  - **Notă:** Din motive de siguranță, declanșatorul ON/OFF nu poate fi blocat în poziția ON; acesta trebuie să rămână apăsat în timpul funcționării.
- Pentru a opri scula electrică, eliberați declanșatorul ON/OFF (2).

### Conectarea la un aspirator (Fig. 7)

- Pentru a reduce la minimum praful din zona de lucru, atașați adaptorul de aspirare a prafului (10) la orificiul de evacuare a prafului (9), așa cum se arată în figura 7. Apoi, conectați un aspirator adecvat la adaptor.

### Reglarea vitezei (Fig. 8)

- Unealta dispune de 3 setări de viteză, fiecare indicată printr-un număr.
  - 1: 3500 rpm. Potrivit pentru tăierea metalelor moi, cum ar fi aliajul de aluminiu.
  - 2: 4500 rpm. Potrivit pentru tăierea lemnului de esență tare.
  - 3: 5000 rpm. Potrivit pentru tăierea lemnului de plută.
- Pentru a selecta viteza dorită, apăsați butonul (A) de pe panoul de control al vitezei până când se aprinde un indicator verde sub numărul ales.
- Alegeți setarea de viteză adecvată pentru sarcina de îndeplinit, ținând cont de materialul care urmează să fie tăiat.

### Sfaturi practice

- Protejați lamele de ferăstrău împotriva șocurilor și impacturilor.
- Ghidați unealta electrică în mod uniform, împingând-o ușor în direcția de tăiere. Aplicarea unei presiuni prea mari asupra unelei electrice atunci când o mișcați în direcția de tăiere reduce semnificativ durata de viață a lamelor și poate deteriora unealta.
- Performanța de tăiere și calitatea tăieturii depind de starea și forma dinților lamei. De aceea, trebuie să utilizați numai lame de ferăstrău ascuțite, adecvate pentru materialul care urmează să fie tăiat.

### Tăierea lemnului

- Alegerea lamei potrivite depinde de tipul și calitatea lemnului, precum și de faptul dacă tăieturile trebuie efectuate de-a lungul sau transversal față de fibrele lemnului.
- Lucrați întotdeauna cu unealta conectată la un sistem de aspirare a prafului, deoarece multe tipuri de praf de lemn, în special cel provenit de la fag și stejar, sunt periculoase pentru sănătate.

### ÎNȚEȚINERE



**Atenție: Scoateți bateria din scula electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau reglare, precum și înainte de a schimba accesoriile. Bateria trebuie scoasă și înainte de transportul și depozitarea sculei electrice.**

- Pentru a asigura o funcționare sigură și eficientă, mențineți întotdeauna scula electrică și orificiile de ventilație curate.
- Depozitați scula electrică într-un loc curat și uscat.

## ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorarea în timpul transportului, uneltele trebuie livrată într-un ambalaj robust. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sale sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt etichetate în funcție de materialul din care sunt fabricate, permițând eliminarea ecologică și diferențiată prin intermediul instalațiilor de colectare disponibile.



### Numai pentru țările UE

Nu aruncați uneltele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea sa în aplicare în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate unei instalații de reciclare compatibile cu mediul.



*\* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul și specificațiile tehnice ale produsului fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.*

*\* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie să fie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.*

*\* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Utilizarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.*

## SIGURNOSNI SIMBOLI

**Napomena: Pogledajte stranicu 2, "SIGURNOSNI SIMBOLI".**

1. Nosite zaštitne naočale.
2. Nosite zaštitu za sluh.
3. Nosite masku za prašinu.
4. Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi.

## SIGURNOSNE UPUTE



**Upozorenje: Pažljivo pročitajte priručnik prije uporabe. Nepoštivanje upozorenja i uputa može rezultirati oštećenjem jedinice, fizičkim ozljedama i/ili oštećenjem imovine. Pohranite priručnik na sigurno mjesto za buduću upotrebu.**

### Sigurnost radnog područja

- Održavajte radni prostor čistim i dobro osvijetljenim. Tamna ili pretrpana područja mogu dovesti do nezgoda.
- Ne koristite električne alate u eksplozivnoj atmosferi, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina ili para, plinova ili prašine. Električni alati mogu stvoriti iskre koje mogu zapaliti plinove ili pare.
- Držite djecu i promatrače na sigurnoj udaljenosti tijekom rada s električnim alatom.

### Električna sigurnost

- Provjerite odgovaraju li utikači električnog alata utičnici. Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatima. Korištenje nepromijenjenih utikača i odgovarajućih utičnica smanjit će rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim ili uzemljenim materijalima ili predmetima, kao što su radijatori, cijevi, štednjaci i hladnjaci. Postoji ogroman rizik od strujnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- Ne izlažite električne alate kiši ili drugim vlažnim uvjetima. Ulazak vode u električni alat može povećati rizik od strujnog udara.
- Ako se rad električnog alata na vlažnom mjestu ne može izbjeći, koristite napajanje zaštićeno uređajem za zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

### Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum dok radite s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako se osjećate umorno ili ste pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, zaštita za sluh, sigurnosne cipele koje se ne klizu ili zaštitne kacige, koja se koristi u odgovarajućim uvjetima, smanjit će rizik od osobnih ozljeda.
- Spriječite nenamjerno pokretanje. Prije spajanja baterije, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač napajanja u isključenom položaju. Nošenje električnih alata s prstom na prekidaču ili spajanje električnih alata koji imaju prekidač u položaju uključeno na izvor struje može dovesti do nezgoda.
- Uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve prije nego što uključite električni alat. Ključ za podešavanje ili ključ ostavljen na rotirajućem dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.
- Nemojte pretjerivati. Održavajte ravnotežu i pravilan oslonac cijelo vrijeme. To pomaže operateru da ima bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Odjenite se kako treba. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice dalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit i/ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
- Ako su predviđeni uređaji za spajanje alata sa sustavom za usisavanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno se koriste. Korištenje alata sa spojenim sustavom za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti povezane s prašinom.

### Upotreba i njega električnih alata

- Ne forsirajte električni alat. Koristite ispravan električni alat za svaku primjenu. Ispravan električni alat uvijek će bolje i sigurnije obaviti posao ako se koristi prema namjeni.
- Nemojte koristiti električni alat ako ga prekidač ne uključuje ili ne isključuje. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem izuzetno je opasan i mora se popraviti.
- Izvadite bateriju iz električnog alata prije mijenjanja pribora, bilo kakvih podešavanja ili spremanja električnog alata. Takve preventivne sigurnosne mjere smanjit će rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.

- Kada električni alat nije u uporabi, pohranite ga izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da koriste i rukuju električnim alatom. Električni alati su izuzetno opasni u rukama neobučениh korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite neusklađenost ili zaglavlivanje pokretnih dijelova, lomljenje dijelova, curenje i sve druge probleme koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, dajte ga popraviti prije uporabe. Mnoge nesreće i ozljede uzrokuju loše održavani električni alati.
- Održavajte rezne dijelove električnog alata oštirim i čistima. Pravilno održavani rezni alati s oštirim reznim rubovima manje će se zaglaviti te su precizniji i lakši za upravljanje.
- Uvijek koristite električni alat, pribor i alate itd. u skladu s uputama ovog priručnika s uputama, uzimajući u obzir radne uvjete i posao koji treba obaviti. Korištenje električnog alata za namjene koje nisu predviđene može rezultirati ozljedama ili oštetiti električni alat.
- Držite ručke i sve površine za hvatanje električnog alata suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za hvatanje ne dopuštaju sigurno rukovanje alatom u neočekivanim okolnostima.

### Korištenje i održavanje baterijskog alata

- Baterije punite samo punjačem koji je naveo proizvođač. Punjač koji se koristi za punjenje neprikladnih baterija može stvoriti opasnost od požara.
- Koristite električni alat samo sa za to predviđenim baterijama. Korištenje bilo kojeg drugog paketa baterija može stvoriti opasnost od ozljeda i požara.
- Kada se baterija ne koristi, držite je podalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu uspostaviti vezu s jednog terminala na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati opekline ili požar.
- U uvjetima zlouporabe, iz baterije može iscuriti tekućina; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, odmah potražite liječničku pomoć. Tekućina koja izlazi iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline.
- Nemojte koristiti bateriju koja je oštećena ili modificirana. Oštećene ili modificirane baterije možda neće raditi kako treba, što može dovesti do požara ili eksplozije.
- Ne izlažite bateriju vatri ili previsokim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130° može uzrokovati eksploziju.

### Servis

- Neka električni alat servisira proizvođač ili kvalificirano servisno osoblje, koristeći samo identične zamjenske dijelove. To će osigurati očuvanje sigurnosti električnog alata.
- Nikada ne pokušavajte sami popraviti oštećene baterije. Servisiranje baterija smije obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviser.

### Sigurnosne upute za kružne pile



**Upozorenje: Držite ruke podalje od područja rezanja i oštrice. Ako obje ruke drže alat, oštrica ih ne može porezati.**

- Ne posežite ispod obratka. Štitnik vas ne može zaštititi od oštrice ispod obratka.
- Podesite dubinu rezanja debljini obratka. Ispod obratka treba biti vidljivo manje od jednog cijelog zuba oštrice. Nikada ne držite obratak rukama ili preko noge tijekom rezanja. Pričvrstite obratak na stabilnu platformu. Važno je pravilno poduprijeti obratak kako biste smanjili izloženost tijela, blokiranje oštrice ili gubitak kontrole.
- Držite električni alat za izolirane površine za hvatanje kada izvodite rad gdje rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem. Kontakt s "naponskom" žicom može učiniti izložene metalne dijelove električnog alata "pod naponom" i mogao bi uzrokovati strujni udar rukovatelju.
- Prilikom rezanja drva uzduž godova uvijek koristite vodilicu. To poboljšava točnost rezanja i smanjuje mogućnost blokiranja oštrice.
- Uvijek koristite oštrice ispravne veličine i oblika (dijamantne ili okrugle) otvora za vreteno. Oštrice koje ne odgovaraju montažnom hardveru alata će se pomaknuti s centra, uzrokujući gubitak kontrole. Nikada ne koristite oštećene ili neispravne podloške ili vijke za oštrice. Podloške i vijak oštrice posebno su dizajnirani za ovaj alat, radi optimalnih performansi i sigurnosti rada.

## Uzroci povratnog udara i povezana upozorenja

Povratni udarac je iznenadna reakcija koja se javlja kada se list pile stisnu, zaglavi ili neusklađen u rezu. To može uzrokovati neočekivano podizanje alata i njegovo brzo nekontrolirano pomicanje natrag prema operateru. Kada se list stisnu ili čvrsto zaglavi zatvaranjem reza, list se zaustavlja i reakcija motora brzo pomiče uređaj natrag prema operateru.

Ako se list uvrne ili neusklađen u rezu, zubi na stražnjem rubu lista mogu se zabiti u gornju površinu drva, uzrokujući da list ispadne iz reza i odskoči natrag prema operateru.

Povratni udarac rezultat je nepravilne upotrebe alata i/ili neispravnih postupaka ili uvjeta rada i može se izbjeći poduzimanjem odgovarajućih mjera opreza kako je navedeno u nastavku:

- Čvrsto držite alat i postavite ruke tako da se oduprete silama povratnog udara. Postavite tijelo s obje strane oštrice, ali ne u liniji s oštricom.
- Kada se oštrica zaglavi ili kada iz bilo kojeg razloga prekidate rezanje, otpustite okidač i držite alat mirno u materijalu dok se oštrica potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte ukloniti alat s obratka ili ga povlačiti unatrag dok se oštrica okreće jer može doći do povratnog udara. Istražite i poduzmite korektivne mjere kako biste uklonili uzrok zaglavlivanja oštrice.
- Prilikom ponovnog pokretanja alata u obratku, centrirajte oštricu u prerezu tako da zubi pile ne budu zaglavljeni u materijalu. Ako se oštrica zaglavi, može doći do povratnog udara ili ispadanja iz obratka prilikom ponovnog pokretanja alata.
- Poduprite velike ploče kako biste smanjili rizik od priklještenja oštrice i povratnog udara. Velike ploče imaju tendenciju savijanja pod vlastitom težinom. Podupirači moraju biti postavljeni ispod ploče s obje strane, blizu linije rezanja i blizu ruba ploče.
- Nemojte koristiti tupe ili oštećene oštrice. Neoštre ili nepravilno postavljene oštrice stvaraju uske prereze, što dovodi do prekomjernog trenja, zaglavlivanja oštrice i povratnog udara.
- Poluga za dubinu oštrice i gumb za podešavanje nagiba moraju biti zategnuti i sigurni prije reza.
- Budite posebno oprezni prilikom piljenja u skrivena područja. Oštrica može rezati skrivene predmete poput čavala i cijevi koji mogu uzrokovati povratni udarac.

## Upozorenja nižeg nadzornog sustava

- Prije svake upotrebe provjerite zatvara li se donji štitičnik ispravno. Nemojte koristiti alat ako se donji štitičnik ne pomiče slobodno i ne zatvara odmah.
- Nikada ne stežite ili vežite donji štitičnik u otvoreni položaj.
- Ako alat slučajno padne, donji štitičnik može biti savijen. Podignite donji štitičnik pomoću poluge donjeg štitičnika i provjerite da se slobodno pomiče i da ne dodiruje oštricu ili bilo koji drugi dio, pod svim kutovima i dubinama rezanja.
- Provjerite rad opruge donjeg štitičnika. Ako štitičnik i opruga ne rade ispravno, moraju se servisirati prije upotrebe.
- Donji štitičnik može se sporo pomicati zbog oštećenih dijelova, ljepljivih naslaga ili nakupljanja krhotina.
- Donji štitičnik se može ručno uvući samo za posebne rezove kao što su udubljivanje i složeni rezovi.
  - Podignite donji štitičnik pomoću poluge donjeg štitičnika i čim oštrica uđe u materijal, otpustite polugu. Za sva ostala piljenja, pustite da se donji štitičnik automatski pomiče.
- Uvijek provjerite pokriva li donji štitičnik oštricu prije nego što alat stavite na stol ili na pod. Nezaštićena, lagano rotirajuća oštrica uzrokovat će pomicanje alata unatrag, režući sve što mu se nađe na putu. Budite svjesni vremena potrebnog da se oštrica zaustavi nakon otpuštanja okidača uključeno/isključeno.

## Dodatna sigurnosna upozorenja

- Držite ruke dalje od izbacivača strugotine.
- Ne koristite alat iznad poluge na glavi, jer to može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.
- Koristite odgovarajuće detektore kako biste utvrdili postoje li skriveni dovodni vodovi ili se obratite lokalnoj elektroenergetskoj tvrtki za pomoć. Kontakt s električnim kabelima može uzrokovati požar i strujni udar. Oštećenje plinskih vodova može dovesti do eksplozije. Puknuće vodovodnih cijevi uzrokuje materijalnu štetu.
- Prilikom izvođenja kutnih rezova uranjanjem, provjerite je li osnovna ploča alata sigurno postavljena kako biste spriječili bočno pomicanje. Ako se alat pomakne tijekom rezanja, oštrica se može zaglaviti, što povećava rizik od povratnog udara.
- Nemojte koristiti HSS oštrice pile. Takve se oštrice lako mogu slomiti.

- U slučaju oštećenja i nepravilne upotrebe baterije, mogu se ispuštati pare. Osigurajte dobro prozračenje prostora i potražite liječničku pomoć ako osjetite bilo kakve štetne učinke. Pare mogu nadražiti dišni sustav.
- Ne otvarajte bateriju. Postoji rizik od kratkog spoja.
- Baterija se može oštetiti šiljastim predmetima poput čavala ili odvijača ili primjenom sile izvana. Može doći do unutarnjeg kratkog spoja, što uzrokuje izgaranje, dimljenje, eksploziju ili pregrijavanje baterije.
- Zaštitite bateriju od topline, npr. od kontinuirane intenzivne sunčeve svjetlosti, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.
- Uvijek pričekajte da se oštrica potpuno zaustavi prije nego što odložite alat. Oštrica se može zaglaviti i uzrokovati gubitak kontrole nad električnim alatom.

## TEHNIČKI PODACI

Model	BBP5355
Napon	20 V (Li-ion)
Brzina bez opterećenja	3500/4500/5000 okr/min
Motor	Bez četkica (brushless)
Dimenzije diska	Φ185x1,8mmx1,4mmΦ20, 24T
Kapacitet rezanja	64 mm pod 90°, 45 mm pod 45°
Težina bez baterije	3,2 kg
Uključuje	Višestruki disk za metal/drvo, mlaznicu za usisavanje prašine

## GLAVNI DIJELOVI

**Napomena: Vidi stranicu 2, sl. A.**

- |                                     |                                  |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ručka                            | 11. Imbus ključ                  |
| 2. Okidač ON/OFF (uključ./isključ.) | 12. Poluga za podešavanje dubine |
| 3. Sigurnosni prekidač              | 13. Ploča za kontrolu brzine     |
| 4. Prednja ručka                    | 14. Gumb za podešavanje nagiba   |
| 5. Gornji štitnik                   | 15. LED radna svjetiljka         |
| 6. Osnovna ploča                    | 16. Gumb za blokiranje vretena   |
| 7. Donji štitnik                    |                                  |
| 8. Poluga donjeg štitnika           |                                  |
| 9. Otvor za izbacivanje prašine     |                                  |
| 10. Adapter za usisavanje prašine   |                                  |

## NAMJENA

Električni alat je dizajniran za izradu ravnih i kosih rezova u drvu, uzduž i popreko vlakana, uz čvrsto naslanjanje na obradak. Alat je također prikladan za rezanje metala, kada je opremljen odgovarajućom oštricom.

## PRIJE UPORABE | SASTAVLJANJE

**Napomena: Sve relevantne brojeve potražite na stranici 3.**

### Punjenje baterije

1. Uključite punjač u utičnicu. Zeleno indikatorsko svjetlo će se upaliti.
  2. Umetnite bateriju u punjač. Crveno indikatorsko svjetlo će se upaliti kako bi označilo da se baterija puni.
  3. Kada je proces punjenja završen, crveno indikatorsko svjetlo na punjaču će se ugasisi i zeleno svjetlo će svijetliti.
- Tijekom punjenja normalno je da se baterija lagano zagrije.
  - Ako se baterija ne puni, provjerite ima li utičnica napona i jesu li kontakti punjača neoštećeni i pravilno spojeni na terminale baterije.

### Pokazatelj kapaciteta baterije

- Preostali kapacitet baterije možete provjeriti pritiskom na gumb na stražnjoj strani baterije.
  - Sve LED diode svijetle: Baterija je potpuno napunjena.
  - Zelena i crvena LED dioda svijetle: Baterija ima dovoljno preostalog napunjenosti.
  - Crvena LED dioda svijetli: Baterija je prazna. Napunite bateriju.

### Umetanje i vađenje baterije (slika 1)

- Sve dok je baterija umetnuta u električni alat, drži je na mjestu pomoću opruge.
- Za umetanje baterije, gurnite je do kraja na predviđeno mjesto na alatu.
- Za vađenje baterije pritisnite gumb za otpuštanje na bateriji i izvucite je iz električnog alata.



Pažnja: Električni alat je dizajniran za rad s baterijama minimalnog kapaciteta 4 Ah.

### Umetanje/zamjena lista pile



Upozorenje:

- Prije bilo kakvih radova na električnom alatu izvadite bateriju.
- Nosite zaštitne rukavice prilikom postavljanja lista pile.
- Koristite samo listove pile koji odgovaraju specifikacijama navedenima u ovom priručniku i koji su pravilno testirani i označeni.
- Koristite samo listove pile s maksimalnom nazivnom brzinom jednakom ili većom od maksimalne brzine bez opterećenja označene na električnom alatu. Ako se listovi okreću brže od svoje nazivne brzine, mogu se slomiti i odletjeti, što može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Nikada ne koristite abrazivne ploče s ovim alatom.

### Uklanjanje lista pile (slika 2-3)

1. Prije zamjene oštrica, postavite električni alat na ravnu, stabilnu površinu, pazeći da cijela osnovna ploča leži na površini.
2. Pritisnite i držite gumb za blokiranje vretena (16). (Sl. 2)
  - **Oprez: Ne pritiskajte gumb za blokadu vretena (16) dok se vreteno pile okreće. U tom slučaju može doći do oštećenja električnog alata.**
3. Pomoću šesterokutnog ključa (11) otpustite stezni vijak (17), a zatim uklonite oštricu. (Sl. 2-3)

### UPUTE ZA RAD



Upozorenje: Prije bilo kakvih podešavanja električnog alata izvadite bateriju.

**Napomena:** Litij-ionska baterija zaštićena je od dubokog pražnjenja. Kada se baterija isprazni, električni alat se isključuje pomoću zaštitnog kruga.

### Podešavanje dubine rezanja (slika 4)

- Prilagodite dubinu rezanja debljini obratka.
  - Ispod obratka trebao bi biti vidljiv prostor manji od visine jednog punog zuba.
1. Otpustite polugu za podešavanje dubine (12).
    - Za manju dubinu rezanja, odmaknite električni alat od osnovne ploče (6).
    - Za veću dubinu rezanja, gurnite električni alat prema osnovnoj ploči (6).
  2. Namjestite potrebnu dubinu rezanja na skali.
  3. Ponovno zategnite polugu za podešavanje dubine (12).

### Podešavanje kuta nagiba (slika 5)

1. Otpustite gumb za podešavanje nagiba (14).
2. Podesite željeni kut nagiba na skali.
3. Ponovno zategnite gumb za podešavanje nagiba (14).

### Uključivanje/isključivanje (slika 6)

- Za uključivanje električnog alata prvo pritisnite sigurnosnu sklopku (3), a zatim pritisnite i držite okidač uključeno/isključeno (2).
  - **Napomena:** Iz sigurnosnih razloga, okidač uključeno/isključeno ne može se blokirati u položaju uključeno; mora ostati pritisnut tijekom rada.
- Za isključivanje električnog alata otpustite okidač uključeno/isključeno (2).

### Spajanje s usisavačem (slika 7)

- Kako biste smanjili prašinu u radnom prostoru, pričvrstite adapter za usisavanje prašine (10) na otvor za izbacivanje prašine (9) kao što je prikazano na slici 7. Zatim na adapter priključite odgovarajući usisavač.

## Podešavanje brzine (slika 8)

- Alat ima 3 postavke brzine, svaka označena brojem.
  - 1: 3500 o/min. Pogodno za rezanje mekih metala, poput aluminijske legure.
  - 2: 4500 o/min. Pogodno za rezanje tvrdog drva.
  - 3: 5000 o/min. Pogodno za rezanje pluta.
- Za odabir željene brzine pritisnite gumb (A) na ploči za upravljanje brzinom dok se ne upali zeleno indikatorsko svjetlo ispod odabranog broja.
- Odaberite odgovarajuću postavku brzine za zadatak koji trebate napraviti, uzimajući u obzir materijal koji treba rezati.

## Praktični savjeti

- Zaštite listove pile od udaraca i potresa.
- Ravnomjerno vodite električni alat, lagano ga gurajući u smjeru rezanja. Preveliki pritisak na električni alat prilikom pomicanja u smjeru rezanja značajno smanjuje vijek trajanja listova i može oštetiti alat.
- Učinkovitost rezanja i kvaliteta reza ovise o stanju i obliku zuba lista. Zato biste trebali koristiti samo oštre listove pile koji su prikladni za materijal koji se reže.

## Piljenje drva

- Odabir prave pile ovisi o vrsti drva, kvaliteti drva i o tome jesu li potrebni rezovi uzduž ili poprečno vlaknima.
- Uvijek radite s alatom spojenim na sustav za usisavanje prašine, jer su mnoge vrste drvene prašine - posebno od bukve i hrasta - opasne za zdravlje.

## ODRŽAVANJE



**Oprez: Izvadite bateriju iz električnog alata prije bilo kakvog održavanja ili podešavanja, kao i prije promjene pribora. Bateriju također treba izvaditi prije transporta i skladištenja električnog alata.**

- Kako biste osigurali siguran i učinkovit rad, uvijek održavajte električni alat i njegove ventilacijske otvore čistima.
- Električni alat čuvajte na čistom i suhom mjestu.

## EKOLOŠKO ODLAGANJE

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat se mora isporučiti u čvrstoj ambalaži. Pakiranje, kao i jedinica i pribor izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se na odgovarajući način zbrinuti. Plastične komponente alata označene su prema materijalu iz kojeg su izrađene, što omogućuje ekološki prihvatljivo i različito uklanjanje zbog dostupnih objekata za prikupljanje.



### Samo za zemlje EU

Ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s europskom Direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenom provedbom u skladu s nacionalnim zakonom, električni alati koji su došli do kraja svog životnog vijeka moraju se skupljati odvojeno i vratiti u ekološki prihvatljivo postrojenje za recikliranje.

*\* Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene u dizajnu proizvoda i tehničkim specifikacijama bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.*

*\* Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, inspeksijske ili zamjenske radove, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.*

*\* Uvijek koristite proizvod s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.*

## BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

**Megjegyzés:** Lásd a 2. oldalon, „BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK”.

1. Viseljen védőszemüveget.
2. Viseljen hallásvédőt.
3. Viseljen porárlarcot.
4. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



**Figyelem: Használat előtt olvassa el figyelmesen a kézikönyvet. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása a készülék megrongálódásához, személyi sérüléshez és/vagy anyagi kárhoz vezethet. A kézikönyvet biztonságos helyen őrizze meg a későbbi használatra.**

### Munkahelyi biztonság

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A sötét vagy zsúfolt területek balesetekhez vezethetnek.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gőzök, gázok vagy por jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a gázokat vagy gőzöket.
- Az elektromos szerszám használata közben tartsa a gyermekeket és a járókelőket biztonságos távolságban.

### Elektromos biztonság

- Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám dugaszai illeszkednek a konnektorhoz. Soha ne módosítsa a dugaszt semmilyen módon. Ne használjon adapterdugaszt földelt elektromos szerszámokkal. A módosítottan dugaszok és a megfelelő konnektorok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Kerülje a test érintkezését földelt vagy földelő anyagokkal vagy tárgyakkal, például radiátorokkal, csövekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Ha teste földelt vagy földelő, akkor óriási az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki az elektromos szerszámokat esőnek vagy más nedves körülményeknek. A szerszámba bejutó víz növeli az áramütés veszélyét.
- Ha az elektromos szerszámot nedves helyen kell használni, akkor használjon maradékáram-védelmi berendezéssel (RCD) ellátott áramforrást. Az RCD használata csökkenti az áramütés veszélyét.

### Személyes biztonság

- Legyen óvatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos szerszám kezelése során. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt áll. Az elektromos szerszám kezelése közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérüléseket okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések, például porárlarc, hallásvédő, csúszásgátló biztonsági cipő vagy védősisak csökkentik a személyi sérülések kockázatát.
- Akadályozza meg a véletlen bekapcsolást. Mielőtt csatlakoztatná az akkumulátort, felvenné vagy hordozná az elektromos szerszámot, ellenőrizze, hogy a bekapcsoló gomb ki van-e kapcsolva. Az elektromos szerszámok hordozása a bekapcsoló gombon tartott ujjal, vagy a bekapcsolt elektromos szerszámok áramforráshoz csatlakoztatása balesetet okozhat.
- A motoros szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot és csavarkulcsot. A motoros szerszám forgó részén hagyott beállító kulcs vagy csavarkulcs személyi sérüléseket okozhat.
- Ne nyúljon túl messzire. Mindig tartsa meg egyensúlyát és stabil lábtartását. Ez segít a kezelőnek a motoros szerszám jobb irányításában váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, ékszerek és/vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Ha a szerszámot porszivó rendszerhez lehet csatlakoztatni, gondoskodjon arról, hogy azok csatlakoztatva legyenek és megfelelően használják őket. A szerszám porszivó rendszerhez csatlakoztatva történő használata csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.

### Elektromos szerszámok használata és karbantartása

- Ne erőltesse az elektromos szerszámot. Minden alkalmazáshoz a megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszám mindig jobban és biztonságosabban végzi el a munkát, ha rendeltetészerűen használják.

- Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- vagy kikapcsolni. Bármely elektromos szerszám, amelyet a kapcsolóval nem lehet vezérelni, rendkívül veszélyes, és javításra szorul.
- A tartozékok cseréje, beállítások elvégzése vagy a szerszám tárolása előtt vegye ki az akkumulátort a szerszámból. Az ilyen elővigyázatossági intézkedések csökkentik a szerszám véletlen beindulásának kockázatát.
- Ha a szerszámot nem használja, tartsa gyermekektől elzárt helyen, és ne engedje, hogy a szerszámmal vagy a használati utasítással nem ismerős személyek használják vagy kezeljék. A szerszámok képzetlen felhasználók kezében rendkívül veszélyesek.
- Karbantartsa az elektromos szerszámot. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e elmozdulások vagy beragadások a mozgó alkatrészekben, nincsenek-e törött alkatrészek, szívfárgás vagy egyéb problémák, amelyek befolyásolhatják az elektromos szerszám működését. Ha sérült, a használat előtt javíttassa meg az elektromos szerszámot. Sok baleset és sérülés oka a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.
- Tartsa éles és tiszta az elektromos szerszám vágó részeit. A megfelelően karbantartott, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé hajlamosak beragadni, pontosabbak és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos szerszámot, tartozékait és szerszámhegyeit stb. mindig a jelen használati utasításban szereplő utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát használja. Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő felhasználása személyi sérüléseket vagy a szerszám megrongálódását okozhatja.
- Az elektromos szerszám fogantyúit és minden fogási felületét tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírinten. A csúszós fogantyúk és fogási felületek nem teszik lehetővé a szerszám biztonságos kezelését váratlan körülmények között.

### Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása

- Az akkumulátorokat csak a gyártó által megadott töltővel töltsse fel. A nem megfelelő akkumulátorok töltésére használt töltő tűzveszélyt okozhat.
- Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá rendelt akkumulátorokkal használja. Más akkumulátorok használata sérülést és tüzet okozhat.
- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapocsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek az egyik pólust a másikkal összeköthetik. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Visszaélészerű használat esetén folyadék léphet ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Véletlen érintkezés esetén öblítse le vízzel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kilépő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok nem működnek a rendeltetés szerűen, ami tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitetéség robbanást okozhat.

### Szerviz

- A motoros szerszámot csak a gyártó vagy szakképzett szervizszemélyzet javíthatja, kizárólag azonos pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a motoros szerszám biztonságos működését.
- Soha ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a meghibásodott akkumulátorokat. Az akkumulátorok javítását csak a gyártó vagy az arra feljogosított szerviztechnikusok végezhetik.

### Körfűrészek biztonsági utasításai



**Figyelem: Tartsa távol a kezét a vágási területről és a pengétől. Ha mindkét kezével fogja a szerszámot, akkor a penge nem vághatja meg.**

- Ne nyúljon a munkadarab alá. A védőburkolat nem véd a munkadarab alatt lévő pengétől.
- Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságához. A munkadarab alatt a penge fogainak kevesebb mint egy teljes foga látszódnat.
- Vágás közben soha ne tartsa a munkadarabot a kezével vagy a lábán. Rögzítse a munkadarabot egy stabil felületre. Fontos, hogy a munkadarabot megfelelően támaszkodjon alá, hogy minimálisra csökkentse a test kitétségét, a penge beszorulását vagy az irányítás elvesztését.

- Ha olyan műveletet végez, amelynek során a vágószerszám rejtett vezetékkel érintkezhet, akkor a szerszámot szigetelt fogófelületeken fogja meg. Az „áram alatt álló” vezetékkel való érintkezés a szerszám fedetlen fém alkatrészeit „áram alatt állóvá” teheti, és áramütést okozhat a kezelőnek.
- Ha fát vág a szálirány mentén, mindig használjon vezetőpálcát. Ez javítja a vágás pontosságát és csökkenti a penge beszorulásának esélyét.
- Mindig a megfelelő méretű és alakú (gyémánt vagy kerek) pengéket használjon a tengelyfuratokhoz. A szerszám rögzítőelemeihez nem illő pengék eltérnek a középponttól, ami az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő pengetőmitéseket vagy csavarokat. A pengetőmitések és csavarok kifejezetten ehhez a szerszámhoz lettek tervezve, az optimális teljesítmény és a biztonságos működés érdekében.

### Visszarúgás okai és kapcsolódó figyelmeztetések

A visszarúgás egy hirtelen reakció, amely akkor következhet be, amikor a fűrészlap beszorul, elakad vagy elmozdul a vágás során. Ez azt eredményezheti, hogy a szerszám váratlanul felemelkedik, és ellenőrizhetetlen módon gyorsan visszaszáguld a kezelő felé.

Amikor a fűrészlap beszorul vagy elakad a vágási rés bezáródása miatt, a fűrészlap leáll, és a motor reakciója gyorsan visszaszáguld a kezelő felé.

Ha a fűrészlap elfordul vagy elmozdul a vágás során, a fűrészlap hátsó szélén lévő fogak belemélyedhetnek a fa felső felületébe, ami miatt a fűrészlap kilép a vágásból és visszapattan a kezelő felé.

A visszarúgás a szerszám helytelen használatának és/vagy helytelen működési eljárásoknak vagy körülményeknek a következménye, és az alábbi megfelelő óvintézkedésekkel elkerülhető:

- Tartsa szorosan a szerszámot, és úgy helyezze el a karjait, hogy ellenálljon a visszacsapási erőnek. Helyezze testét a penge egyik oldalára, de ne egy vonalban a pengével.
- Ha a penge beszorul, vagy bármilyen okból megszakítja a vágást, engedje el a ravaszt, és tartsa a szerszámot mozdulatlanul az anyagban, amíg a penge teljesen le nem áll. Soha ne próbálja meg eltávolítani a szerszámot a munkadarabról, és ne húzza hátra a szerszámot, amíg a penge mozog, mert visszacsapás történhet. Vizsgálja meg és tegyen korrekciós intézkedéseket a penge beszorulásának okának kiküszöbölésére.
- Amikor újraindítja a szerszámot a munkadarabban, középre helyezze a pengét a vágásba, hogy a fűrészfogak ne akadjanak be az anyagba. Ha a penge beszorul, a szerszám újraindításakor visszarúghat vagy kiugorhat a munkadarabból.
- Támaszkodjon meg a nagy paneleket, hogy minimalizálja a penge beszorulásának és visszacsapódásának kockázatát. A nagy panelek saját súlyuk alatt hajlamosak megereszkedni. A támasztékokat a panel mindkét oldalán, a vágási vonal közelében és a panel széléhez közel kell elhelyezni.
- Ne használjon tompa vagy sérült pengéket. Az élesítetlen vagy helytelenül beállított pengék keskeny vágási vonalat eredményeznek, ami túlzott súrlódáshoz, a penge beszorulásához és visszacsapódáshoz vezet.
- A vágás megkezdése előtt a penge mélységét szabályozó kart és a ferde vágás beállító gombot szorosan és biztonságosan kell rögzíteni.
- Különös óvatossággal járjon el, ha vak területeken fűrészel. A penge elrejtett tárgyakat, például szögeket és csöveket vághat el, ami visszacsapódást okozhat.

### Alsó védőburkolat figyelmeztetések

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat megfelelően záródik-e. Ne használja a szerszámot, ha az alsó védőburkolat nem mozog szabadon és nem záródik azonnal.
- Soha ne rögzítse vagy kösse le az alsó védőburkolatot nyitott helyzetben.
- Ha a szerszám véletlenül leejtésre kerül, az alsó védőburkolat meghajolhat. Emelje fel az alsó védőburkolatot az alsó védőburkolat kart segítségével, és ellenőrizze, hogy minden vágási szögben és mélységben szabadon mozog-e, és nem érinti-e a pengét vagy bármely más alkatrészt.
- Ellenőrizze az alsó védőburkolat rugójának működését. Ha a védőburkolat és a rugó nem működik megfelelően, használat előtt javítani kell.
- Az alsó védőburkolat mozgása lassú lehet sérült alkatrészek, ragadós lerakódások vagy szennyeződések miatt.
- Az alsó védőburkolat csak speciális vágások, például merülővágások és összetett vágások esetén húzható vissza kézzel.
  - Emelje fel az alsó védőburkolatot az alsó védőburkolat kart segítségével, és amint a penge belép az anyagba, engedje el a kart. Minden más fűrészelésnél hagyja, hogy az alsó védőburkolat automatikusan mozogjon.

- Mindig győződjön meg arról, hogy az alsó védőburkolat eltakarja a pengét, mielőtt a szerszámot asztalra vagy a padlóra helyezi. A védtelen, szabadon forgó penge a szerszámot hátrafelé mozgatja, és elvágja, ami az útjában van. Figyeljen arra, hogy mennyi idő alatt áll meg a penge az BE/KI gomb elengedése után.

### További biztonsági figyelmeztetések

- Tartsa távol a kezét a forgáscsokidobótól.
- Ne használja a szerszámot a feje magassága felett, mert ez a szerszám irányíthatóságának elvesztéséhez vezethet.
- Használjon megfelelő detektorokat a rejtett vezetékek felkutatásához, vagy forduljon segítségért a helyi közműszolgáltatóhoz. Az elektromos kábelekkel való érintkezés tüzet és áramütést okozhat. A gázvezetékek megrongálása robbanáshoz vezethet. A vízvezetékek megrongálása anyagi károkat okoz.
- Szögletes merülővágások végzése során győződjön meg arról, hogy a szerszám alaplemeze biztonságosan van rögzítve, hogy ne mozdulhasson el oldalra. Ha a szerszám elmozdul a vágás közben, a penge beszorulhat, ami növeli a visszacsapódás kockázatát.
- Ne használjon HSS fűrészpengéket. Az ilyen pengék könnyen eltörhetnek.
- Az akkumulátor megrongálódása és nem megfelelő használata esetén gőzök keletkezhetnek. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőzéséről, és ha bármilyen mellékhatást tapasztal, forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légzőszerveket.
- Ne nyissa ki az akkumulátort. Rövidzárlat veszélye áll fenn.
- Az akkumulátor megrongálódhat hegyes tárgyak, például szögek vagy csavarhúzó, illetve külső erőhatás következtében. Belső rövidzárlat léphet fel, ami az akkumulátor meggyulladását, füstölését, robbanását vagy túlmelegedését okozhatja.
- Védje az akkumulátort a hőtől, pl. folyamatos erős napfénytől, tűztől, szennyeződéstől, víztől és nedvességtől. Robbanás és rövidzárlat veszélye áll fenn.
- Mindig várja meg, amíg a penge teljesen leáll, mielőtt leteszi a szerszámot. A penge beszorulhat, és elveszítheti az irányítást az elektromos szerszám felett.

### MŰSZAKI ADATOK

Modell	BBP5355
Feszültség	20 V (Li-ion)
Terhelés nélküli fordulatszám	3500/4500/5000 fordulat/perc
Motor	Kefe nélküli (brushless)
Lemez méretei	Φ185x1,8mmx1,4mmxΦ20, 24T
Vágási teljesítmény	64 mm 90°-nál, 45 mm 45°-nál
Súly akkumulátor nélkül	3,2 kg
Tartalmaz	Multi cut lemez fém/fa, porelszívó rendszer fúvóka

### FŐ ALKATRÉSZEK

**Megjegyzés: Lásd a 2. oldalon, A. ábra.**

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Fogantyú                | 11. Imbuszkulcs              |
| 2. BE/KI kapcsoló          | 12. Mélységbeállító kar      |
| 3. Biztonsági kapcsoló     | 13. Sebességszabályozó panel |
| 4. Első fogantyú           | 14. Ferde beállító gomb      |
| 5. Felső védőburkolat      | 15. LED munkalámpa           |
| 6. Alaplemez               | 16. Orsó rögzítő gomb        |
| 7. Alsó védőburkolat       |                              |
| 8. Alsó védőburkolat karja |                              |
| 9. Poreltávolító nyílás    |                              |
| 10. Porelszívó adapter     |                              |

### RENDELTESE

Az elektromos szerszámot egyenes és ferde vágások elvégzésére tervezték fában, mind a szálirány mentén, mind azzal keresztben, miközben szilárdan támaszkodik a munkadarabra. A szerszám megfelelő pengével felszerelve fémek vágására is alkalmas.

### HASZNÁLAT ELŐTT | ÖSSZESZERELÉS

**Megjegyzés: Az összes releváns ábra a 3. oldalon található.**

#### Az akkumulátor töltése

1. Csatlakoztassa a töltőt egy konnektorhoz. A zöld jelzőfény kigyullad.
2. Helyezze be az akkumulátort a töltőbe. A piros jelzőfény kigyullad, jelezve, hogy az akkumulátor töltődik.

3. A töltés befejezése után a töltő piros jelzőfénye kialszik, és a zöld jelzőfény kigyullad.

- A töltés során normális, hogy az akkumulátor kissé felmelegszik.
- Ha az akkumulátor nem töltődik, ellenőrizze, hogy a konnektorban van-e feszültség, és hogy a töltő érintkezői sértetlenek-e és megfelelően vannak-e csatlakoztatva az akkumulátor kapcsaihoz.

### Akkumulátor kapacitásjelző

- Az akkumulátor hátulján található gomb megnyomásával ellenőrizheti az akkumulátor fennmaradó kapacitását.
  - Minden LED világít: Az akkumulátor teljesen feltöltött.
  - Zöld és piros LED világít: Az akkumulátorban elegendő töltöttség van.
  - Piros LED világít: Az akkumulátor lemerült. Töltse fel az akkumulátort.

### Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása (1. ábra)

- Amíg az akkumulátor be van helyezve az elektromos szerszámba, egy rugó tartja a helyén.
- Az akkumulátor behelyezéséhez csúsztassa azt teljesen be a szerszámon található kijelölt helyre.
- Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, és húzza ki azt az elektromos szerszámból.



**Figyelem:** Az elektromos szerszámot legalább 4 Ah kapacitású akkumulátorokkal való használatra tervezték.

### A fűrészlap behelyezése/cseréje



**Figyelem:**

- Az elektromos szerszámon végzett munkák előtt vegye ki az akkumulátort.
- A fűrészlap felszerelésekor viseljen védőkesztyűt.
- Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek megfelelnek a jelen kézikönyvben megadott előírásoknak, és amelyek megfelelően tesztelték és jelölték.
- Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek maximális névleges fordulatszáma megegyezik vagy nagyobb, mint az elektromos szerszámon feltüntetett maximális üresjárati fordulatszám. Ha a fűrészlapok a névleges fordulatszámuknál gyorsabban forognak, eltörhetnek és kilökődhetnek, ami súlyos sérüléseket okozhat.
- Soha ne használjon csiszolókorongokat ezzel a szerszámmal.

### A fűrészlap eltávolítása (2-3. ábra)

1. A pengék cseréje előtt helyezze az elektromos szerszámot egy sík, stabil felületre, ügyelve arra, hogy az egész talplemez a felületen nyugodjon.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva az orsóreteszelő gombot (16). (2. ábra)
  - **Figyelem: Ne nyomja meg az orsóreteszelő gombot (16), amíg a fűrészsoró mozog. Ez a szerszám megrongálódásához vezethet.**
3. A hatlapú kulccsal (11) lazítsa meg a rögzítőcsavart (17), majd vegye le a pengét. (2-3. ábra)

### HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



**Figyelem:** Az elektromos szerszámon bármilyen beállítást elvégezni előtt vegye ki az akkumulátort.

**Megjegyzés:** A lítium-ion akkumulátor mélykiszülés ellen védett. Az akkumulátor lemerülésekor a szerszámot egy védőáramkör kapcsolja ki.

### A vágási mélység beállítása (4. ábra)

- Állítsa be a vágási mélységet a munkadarab vastagságához.
  - A munkadarab alatt egy teljes fog magasságánál kisebb résznek kell látszania.
1. Lazítsa meg a mélységbeállító kart (12).
    - Kisebb vágási mélység esetén húzza el az elektromos szerszámot az alaplemezről (6).
    - Nagyobb vágási mélység esetén nyomja az elektromos szerszámot az alaplemez felé (6).
  2. Állítsa be a kívánt vágási mélységet a skálán.
  3. Húzza meg újra a mélységbeállító kart (12).

### A ferde szög beállítása (5. ábra)

1. Lazítsa meg a ferde állító gombot (14).
2. Állítsa be a kívánt ferde szöget a skálán.
3. Húzza meg újra a ferde állító gombot (14).

### Be-/kikapcsolás (6. ábra)

- A szerszám bekapcsolásához először nyomja meg a biztonsági kapcsolót (3), majd tartsa lenyomva a BE/ KI kapcsolót (2).
  - **Megjegyzés:** Biztonsági okokból a BE/KI kapcsoló nem rögzíthető BE állásban; működés közben folyamatosan lenyomva kell tartani.
- A szerszám kikapcsolásához engedje fel a BE/KI kapcsolót (2).

### Csatlakozás porszívóhoz (7. ábra)

- A munkaterület porának minimalizálása érdekében csatlakoztassa a porszívó adaptert (10) a porkivezető nyíláshoz (9), a 7. ábrán látható módon. Ezután csatlakoztasson egy megfelelő porszívót az adapterhez.

### A sebesség beállítása (8. ábra)

- A szerszám 3 sebességbeállítással rendelkezik, amelyek mindegyike számmal van jelölve.
  - 1: 3500 fordulat/perc. Lágú fémek, például alumíniumtövezetek vágásához alkalmas.
  - 2: 4500 fordulat/perc. Keményfa vágásához alkalmas.
  - 3: 5000 fordulat/perc. Parafa vágásához alkalmas.
- A kívánt sebesség kiválasztásához nyomja meg a sebességszabályozó panelen található (A) gombot, amíg a kiválasztott szám alatt zöld jelzőfény nem gyullad fel.
- Válassza ki a feladathoz megfelelő sebességbeállítást, figyelembe véve a vágni kívánt anyagot.

### Gyakorlati tanácsok

- Védje a fűrészlapokat az ütésektől és a rázkódásoktól.
- Vezesse az elektromos szerszámot egyenletesen, óvatosan nyomva azt a vágás irányába. Ha túl nagy nyomást gyakorol az elektromos szerszámra, amikor azt a vágás irányába mozgatja, az jelentősen csökkenti a fűrészlapok élettartamát és károsíthatja a szerszámot.
- A vágási teljesítmény és a vágás minősége a fűrészlap állapotától és fogainak alakjától függ. Ezért csak éles fűrészlapokat használjon, amelyek alkalmasak a vágni kívánt anyagra.

### Fafűrészelés

- A megfelelő fűrészlap kiválasztása a fa típusától, minőségétől és attól függ, hogy a vágás a szálirány mentén vagy keresztben történik-e.
- Mindig porszívó rendszerhez csatlakoztatott szerszámmal dolgozzon, mivel sokféle fapor – különösen a bükk és a tölgy fája – egészségre káros.

### KARBANTARTÁS



**Figyelem:** Az elektromos szerszám karbantartása vagy beállítása, valamint a tartozékok cseréje előtt vegye ki az akkumulátort. Az akkumulátort az elektromos szerszám szállítása és tárolása előtt is ki kell venni.

- A biztonságos és hatékony működés érdekében mindig tartsa tisztán az elektromos szerszámot és annak szellőzőnyílásait.
- Az elektromos szerszámot tiszta, száraz helyen tárolja.

## KÖRNYEZETVÉDELMI ÁRTALMATLANÍTÁS

A szállítás során bekövetkező sérülések elkerülése érdekében a szerszámot erős csomagolásban kell szállítani. A csomagolás, valamint a készülék és tartozékai újrahasznosítható anyagokból készültek, és ennek megfelelően ártalmatlaníthatók. A szerszám műanyag alkatrészei anyaguknak megfelelően vannak jelölve, ami lehetővé teszi a környezetbarát és differenciált ártalmatlanítást a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken.



### Csak EU-országok számára

Az elektromos szerszámokat ne dobja a háztartási hulladék közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK európai irányelvnek és annak nemzeti jogba való átültetésének megfelelően az élettartamuk végéhez érkezett elektromos szerszámokat külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosító telepre kell visszazállítani.



*\* A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül kisebb változtatásokat eszközöljön a termék kialakításában és műszaki specifikációiban, kivéve, ha ezek a változtatások jelentősen befolyásolják a termékek teljesítményét és biztonságát. A kézikönyv kezében tartott oldalakon leírt/illusztrált alkatrészek a gyártó terméksaládjának más, hasonló tulajdonságokkal rendelkező modelljeit is érinthetik, és előfordulhat, hogy az Ön által most megvásárolt termék nem tartalmazza azokat.*

*\* A termék biztonságának és megbízhatóságának, valamint a garancia érvényességének biztosítása érdekében minden javítási, ellenőrzési vagy csere munkát, beleértve a karbantartást és a speciális beállításokat is, kizárólag a gyártó hivatalos szervizének szakemberei végezhetnek.*

*\* A terméket mindig a mellékelt felszereléssel használja. A termék nem mellékelt felszereléssel történő üzemeltetése meghibásodást, vagy akár súlyos sérülést vagy halált is okozhat. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a nem megfelelő felszerelés használatából eredő sérülésekért és károkért.*

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use and 12 months for professional use. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

#### WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorized personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση και 12 μηνών για επαγγελματική χρήση. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασίας εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

#### ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδιο, διακόπτες, τσοκ κ.λ.π.).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ. πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοικίαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle et de 12 mois pour une utilisation professionnelle. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller- retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

#### EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

Gli elettrotensili sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrotensili della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale e di 12 mesi per uso professionale. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

#### ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional dhe 12 muaj për përdorim profesional. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkuar të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishtë të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

#### PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllot, ndërruesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrëspëktimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në pllakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 9) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatriçe, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezultojnë nga procedura e papërshtatshme e pastrimit të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu i 12 meseci za profesionalnu upotrebu. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

#### IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostanu u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električna orodja našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznim prevoznim sredstvom.

#### GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen osebje.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahtev, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

Električne naprave so izdelane v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Za električne naprave našega podjetja velja 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo in 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kópia doklada o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (malooobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia doklada o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

#### VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene opotrebujú v dôsledku použitia (kefky, káble, spínače, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Použitie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku električného pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korózie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávněným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy električného náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени од нашата компанија, кои то са в съответствие със съответните европејски стандарти за квалитет. Електроинструментите на нашата компанија се предоставяат с гаранционен срок од 24 месеца за непрофесионална употреба и 12 месеца за професионална употреба. Гаранцијата е валидна од датата на закупување на продукта. Доказателство за правото на гаранција е документът за закупување на инструментата (касова бележка од магазин или фактура). В никаков случај компанијата не покрива съответните разходи за резервни части и съответните неопходими работни часови, ако не биде представено копие од документата за поупка. В случај че ремонтът треба да биде извршен од нашия сервисен одел, разходите за транспорт (до и од) се поемат изцяло од испраќача (клиента). Инструментите треба да бидат испратени за ремонт в компанијата или в оторизиран сервис по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

**ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:**

- 1) Резервни части, кои то се изнасолат по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабли, ключове, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителата.
- 3) Инструменти, кои то са лошо поддржани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени бесплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно од посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструментата.
- 11) Контакт на инструментата с хемикалии или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, кои то са били модифицирани или отворени од неупълномошен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцијата покрива само бесплатната подмяна на компонентата, кој то представя производствен дефект или повреда на материалата. В случај на липса на конкретна резервна част компанијата си запазва правото да замени инструментата с друг съответен модел. След приклучване на всички гаранционни процедури гаранционниот срок на инструментата не се удължава или подновява. Заманата на резервна част с такса за ремонт се покрива од 1-годишна гаранција за добра експлоатација, при спазване на гаранционните условия. Заманените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компанија. Изисквания, различни од посочените в този гаранционен формулар, односно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръчкото законодателство и съответните распоредби се прилагат към тази гаранција.

Електрични алатки се произведени според строги стандарди, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарди за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба и 12 месеци за професионална употреба. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервисен одел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

**ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:**

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуват.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети бесплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напоен поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземан напој.
- 8) Промена на напојот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозиија.
- 12) Алатки кои бие модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период од алатката не се продолжува или обновува. Заманата на резервниот дел со наплата за поправка е покривена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Бараната, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

## RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru utilizare neprofesională și 12 luni pentru utilizare profesională. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

## SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piesele de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianti sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă tensiune decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică nelegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reînnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piesele de schimb sau sculele înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

## HU

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótkatrészek és a megfelelő szükséges munkaórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

## GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetészerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említettéktől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

## MT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 'garanzija ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali u 12-il xahar għal użu professjonali. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ġhodka (irċevuta jew fattura bl-imnut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tithallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ġhodka għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hañut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

## EŻENZIONJIET U RESTRIZZJONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' 'lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr hlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-pjanċa tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma mielaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ġhodka.
- 11) Kuntatt ta' l-ġhodka ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiġà jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn persunal mhux awtorizzat.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xieraq.
- 14) Ghodod użati għall-kerja.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr hlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part specifika, il-kumpanija tirrizerva d-dritt li tissostitwixxi l-ġhodka b'modell korrispondenti ieħor. Wara li jkun għew konkluzi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ġhodka ma għandux jiġi estiż jew imġedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew ġhodka li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiziti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' ġhodka tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

## HR

Elektriċni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Elektriċni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu uporabu i 12 mjeseci za profesionalnu uporabu. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijave (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

## IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional y de 12 meses para uso profesional. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

#### EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgastan de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym dla użytku nieprofesjonalnego i 12-miesięcznym dla użytku profesjonalnego. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

#### WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przelączniki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do nieziumionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instruction manual is also available in digital format on our website [www.nikolaoutools.com](http://www.nikolaoutools.com). Find it by entering the product code in the **Search** "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας [www.nikolaoutools.com](http://www.nikolaoutools.com). Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο **Αναζήτηση** "🔍".